

# Paradigm<sup>®</sup>

## MONITOR SERIES 7



OWNERS MANUAL

CE



### RECYCLING AND REUSE GUIDELINES (Europe)

In accordance with the European Union WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive effective August 13, 2005, we would like to notify you that our speakers may contain regulated materials which, upon disposal, require special reuse and recycling processing. For this reason Paradigm Electronics Inc. (the manufacturer of Paradigm speakers and Anthem electronic products) has arranged with its distributors in European Union member nations to collect and recycle this product at no cost to you. To find your local distributor please contact the dealer from whom you purchased this product or go to our website at [www.paradigm.com](http://www.paradigm.com).

Please note that only the product falls under the WEEE directive. When disposing of packaging and other shipping material we encourage you to recycle through the normal channels.

[www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)

# TABLE OF CONTENTS

Floorstanding Speakers: Attaching Base & Optional Spikes ( <i>Pictorial</i> )	<b>4</b>
Bookshelf Speakers: Attaching Bumper Pads ( <i>Pictorial</i> )	<b>5</b>
Your New Speakers	<b>6</b>
Preventing Speaker Damage	<b>8</b>
Room Acoustics	<b>10</b>
Placement: Front Left & Right Speakers ( <i>Pictorial</i> )	<b>11</b>
Placement: The Center Speaker ( <i>Pictorial</i> )	<b>15</b>
Placement: Surround / Rear Speakers ( <i>Pictorial</i> )	<b>16</b>
Speaker Connection ( <i>Pictorial</i> )	<b>17</b>
Fine Tuning	<b>23</b>
Troubleshooting Guide	<b>24</b>
Specifications	<b>25</b>
Limited Warranty	<b>30</b>

**IMPORTANT:** Read before wall mounting bookshelf speakers.



Wall mount speakers securely enough that they do not fall and cause personal injury or damage to property. Use safety straps (*included with MB-60 Brackets, sold separately*). Detailed information on attaching straps is included with the brackets.



Paradigm **DOES NOT** supply hardware for mounting speakers to the wall. Hardware shown in this manual is for example only and will vary depending on wall type. Use screws appropriate for wall type and weight of speakers.



If installing into drywall, install into 1/2" (13 mm) or 5/8" (16 mm) drywall only. Screws must be long enough to go through anchor bolts (*not supplied*).

**IMPORTANT:** Read before placing surround speakers on flat surface.



For stability, bumper pads (*included*) must be used when placing surround/rear speakers on a flat surface. Please see the section on "Placement: Surround / Rear Speakers" for more info.

## **Thank you**

... for choosing award-winning Paradigm Monitor Series 7 speakers. You are about to hear the difference that sonically accurate speakers make in your audio/home theater system! They are the product of countless hours of comprehensive research and development and will reward you with truly exceptional sound for many years.

To ensure proper installation and enjoy all of the exceptional sound these speakers are designed to provide, please read this manual and follow all instructions. If you have further questions contact your Dealer or visit the Q&A page on our website at **[www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)**.

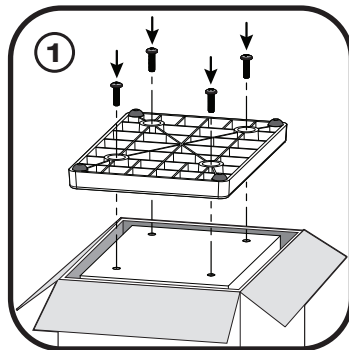


Spikes and rubber feet are NOT to be used without the base.

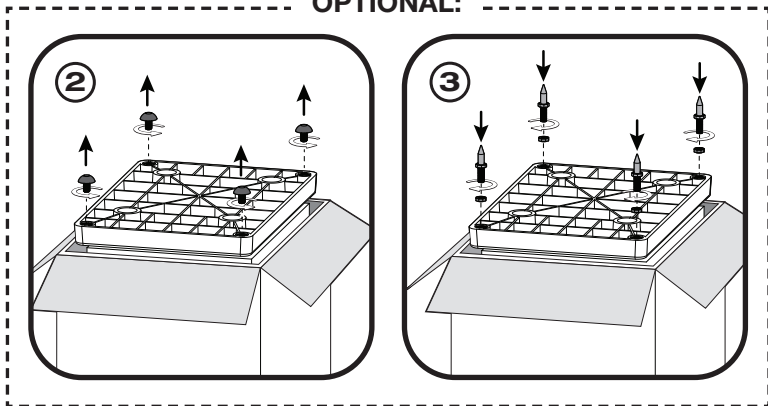
## FLOORSTANDING SPEAKERS: ATTACHING BASE & OPTIONAL SPIKES

Attach base (1) while speakers are still in carton, following the unpacking instructions provided. (Rubber feet come pre-installed on base).

**Optional:** If you prefer to use the spikes provided, unscrew the rubber feet (2) and carefully screw the spikes (with jam nuts) into the base (3).

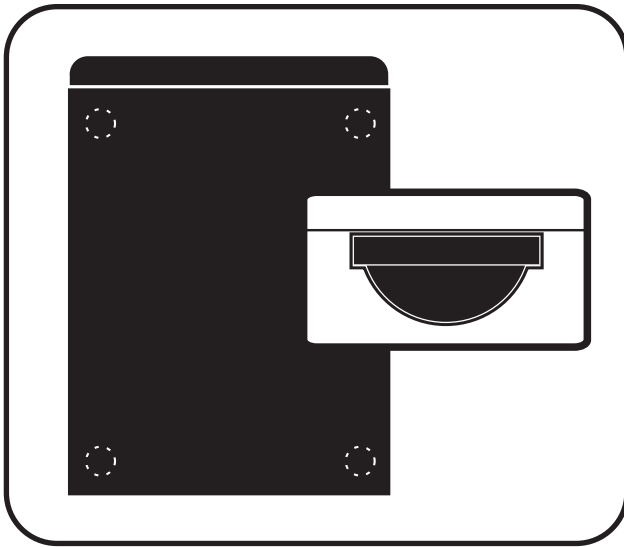


OPTIONAL:



## **BOOKSHELF SPEAKERS: ATTACHING BUMPER PADS**

Self-adhesive bumper pads (*included*) may be applied to the bottom corners of bookshelf speakers (*as shown*) when placed on a shelf or other flat surface. This will isolate your speakers from the solid surface, improving overall sound quality.



Bottom View of Bookshelf Speaker

# YOUR NEW SPEAKERS

## **Break-In**

Although Paradigm Monitor Series 7 speakers sound great “out of the carton,” they will sound even better when broken in. Allow them to operate for several hours before you listen critically.

High-frequency drivers use ferro-fluid that can thicken at temperatures below 10° C (50° F). If your speakers have been transported or stored in the cold let them warm to room temperature before use.

## **Cleaning**

Do not use a strong or abrasive cleaner on your speakers. Clean them with a damp soft cloth, but do not get them wet. Do not place wet objects, such as drinking glasses or potted plants, on top of the speakers. If allowed to soak in, even a small amount of water may permanently damage the speaker enclosure.

## **Rubber Feet and Optional Spikes**

On floorstanding models, the speaker base comes with rubber feet pre-installed. If you intend to use isolation spikes (*included with floorstanding speakers*), rubber feet must be removed. We highly recommend installing these spikes if speakers are to be placed on carpet as they will improve the sound of your speakers by isolating them from the floor. The most convenient time to install these spikes is during the unpacking process.

## **Optional Paradigm Speaker Stands**

We highly recommend placing Monitor Series 7 bookshelf speakers on high-performance Paradigm speaker stands (*sold separately*), or bookshelves to raise the high-frequency drivers to approximately ear level, thereby ensuring the best performance possible.



## Wall Mounting

Pilot holes spaced 60 mm apart are provided on the back of all Monitor Series 7 bookshelf models for use with Paradigm wall mounting brackets (*sold separately*). Monitor surround speakers also have pre-drilled pilot holes but are sold *with* wall-mounting brackets.



**For Monitor surround speakers use the wall-mounting brackets included.**

## PREVENTING SPEAKER DAMAGE

Monitor Series 7 speakers are efficient and can be driven to loud listening levels with moderate amplifier power. They are also able to handle the output of very powerful amplifiers. To prevent damage to your speakers, please read the following guidelines before hooking them up.

### **Amplifier Distortion—The #1 Culprit!**

Amplifier distortion is the principal cause of speaker damage. When listening at loud levels your amplifier may run out of clean power. It will then begin to produce distorted power several times greater than its rated output power. This will damage any brand of speaker very quickly! (*See your Dealer for amplifier recommendations*).

### **More Powerful Amplifiers are Safer**

A 40 watts per channel amplifier will have substantial distortion above 40 watts. If driven to 50 watts, this amplifier will deliver distorted power—which will damage the speaker! A 100 watts per channel amplifier will have substantial distortion above 100 watts, but very low distortion below 100 watts. When the speaker requires 50 watts, this more powerful amplifier will deliver clean power and speaker damage is less likely.

### **Volume Control**

Do not be fooled by the Volume Control of your receiver/preamplifier. It only adjusts listening level—it is not a “power-output” dial. The amount of amplifier power actually used at a given Volume Control setting depends solely on the nature of the music you are listening to. At a given Volume Control setting a quiet section of music will use less amplifier power than a loud section. With typical pop-rock, jazz or large scale classical music the rated output power of many receivers/amplifiers is often reached when the Volume Control is between the “11” and “1” o’clock settings (with bass/treble and loudness controls not used—otherwise rated power may be reached at even lower Volume Control settings).

Remember, all amplifiers produce distortion when operated beyond their rated output power. The resulting distortion will damage all speakers! Exercise caution! If you listen at loud levels, be careful to listen for the point of audible distortion—if the speakers begin to sound distressed, turn the Volume Control down or your speakers and/or amplifier(s) will be damaged! This type of damage constitutes abuse and is not covered by the warranty. If louder volumes are desired, obtain a more powerful amplifier.

### **There is a Limit!**

Although more powerful amplifiers are safer, there is a point at which you could have more power than the speaker can handle. At that point you will overpower the speaker and damage it. Exercise caution! At loud levels do not increase bass/treble controls from zero and ensure that all loudness/contour/bass EQ buttons are off (otherwise rated output power will be reached at lower volume control settings). If you listen at loud levels, watch for excessive visible cone excursion (grille movement) from the woofer—then turn the Volume Control down.

### **The Right Amount of Power**

A power-range rating is given as a guide to indicate the approximate minimum and maximum power input of your Monitor Series 7. Amplifiers that exceed your speaker's power-range rating are recommended. Their greater power reserves provide better sound. However, exercise caution! Use the speakers within their power-range rating to prevent damage (keep listening levels below the point of excessive woofer cone excursion).

## ROOM ACOUSTICS

Paradigm Monitor Series 7 speakers are designed to provide exceptional sound in a wide variety of domestic settings. However, it is important to note that listening room construction, dimensions and furnishings all play a part in the quality of sound you will ultimately achieve. Your listening room will impose its own character on the performance capabilities of any speaker system. The extra care you take in correctly positioning the speakers will result in greater listening enjoyment. Keep the following guidelines in mind when deciding on the best speaker placement:

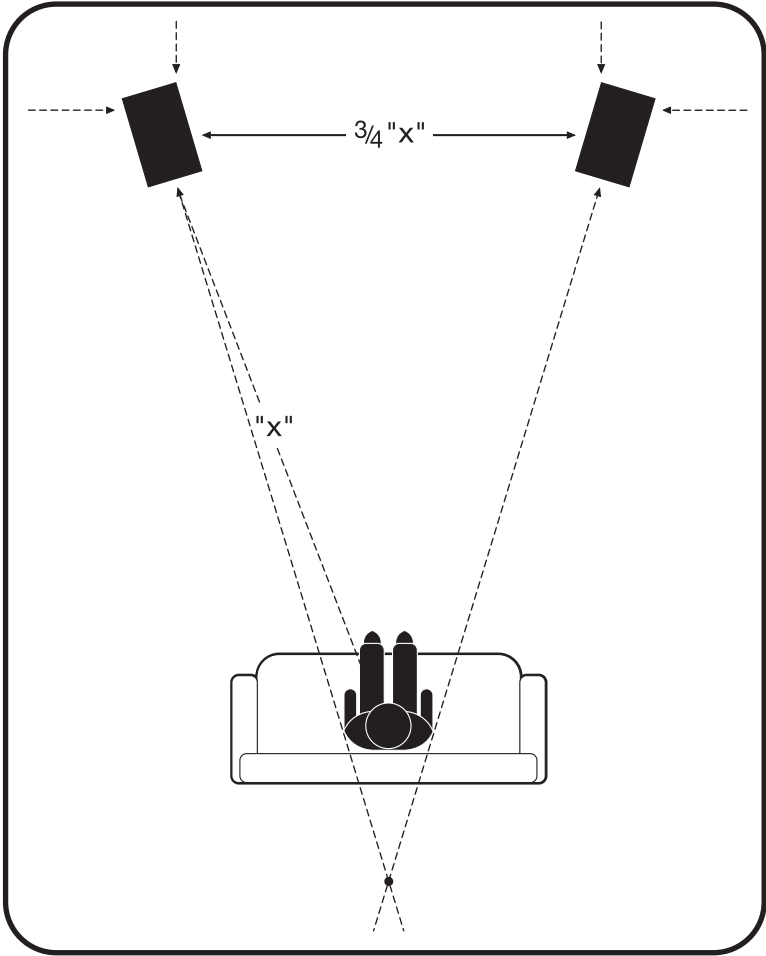
- Mid and high frequencies are affected by the amount of soft furnishings in your room—curtains, carpets, sofas, wall coverings, etc. An excess of such items can result in a somewhat dull sound. The same room without any soft furnishings can produce an overall bright sound. The typical quantity of soft furnishings found in most living environments provides the right acoustic characteristics to allow the speakers to sound balanced;
- Concrete floors and walls tend to aggravate low-frequency standing wave problems and are less preferred;
- Rooms where height, width and length are similar should be avoided as they can exhibit significant low-frequency standing wave problems. This may result in reduced clarity. If no other room is possible, experiment with speaker placement to minimize acoustic problems.

## PLACEMENT: FRONT LEFT & RIGHT SPEAKERS



### **Ideal placement of left and right speakers**

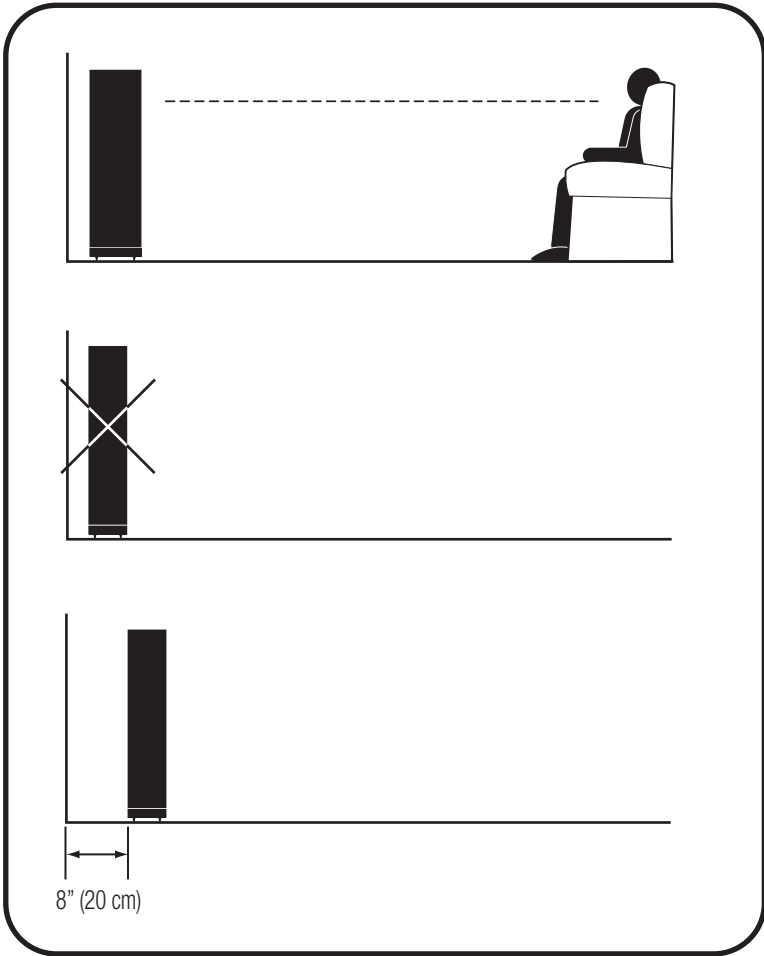
Monitor Series 7 front speakers are designed to allow flexible placement while providing a very large window of sound throughout your listening room. To ensure the best performance possible we strongly recommend that you observe the placement guidelines on the following pages ...



### Accurate Timbre

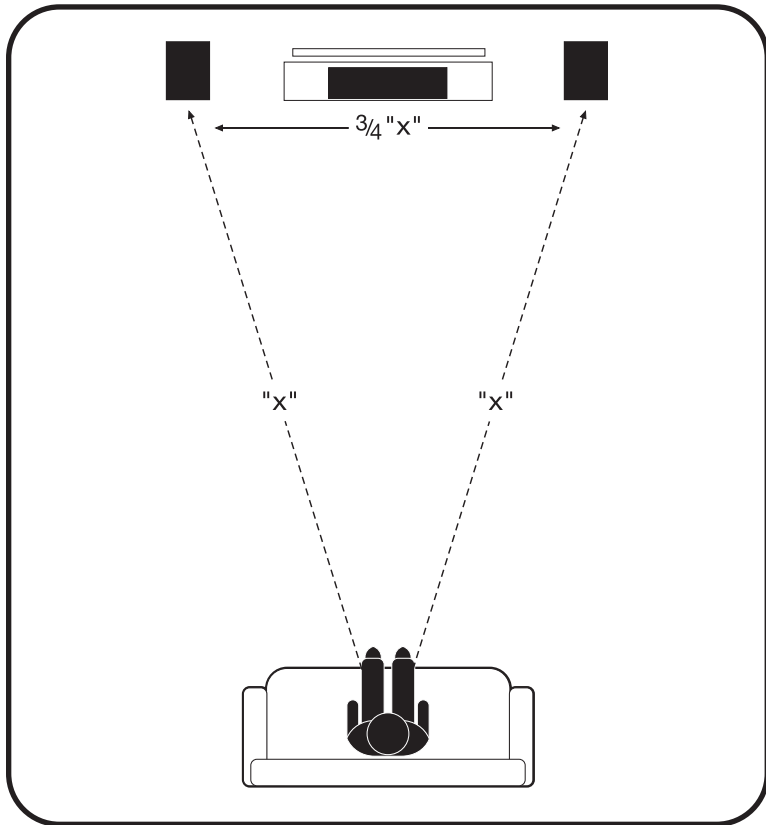
For the most accurate and natural timbre, place front speakers so that their high-frequency drivers are approximately at ear level, as shown.

Placing bookshelf models on Paradigm speaker stands (*sold separately*) or bookshelves raises their high-frequency drivers to approximately ear level, thereby ensuring the best performance possible.



### Balanced Bass

Placing front speakers in corners will over-emphasize bass and reduce overall clarity. Avoid corner placement. Position front speakers 8 in (20 cm) or more from the wall behind the speaker and as much as possible from either side wall, as shown in. This will ensure better bass performance and optimal midrange clarity.



### **Optimal Imaging**

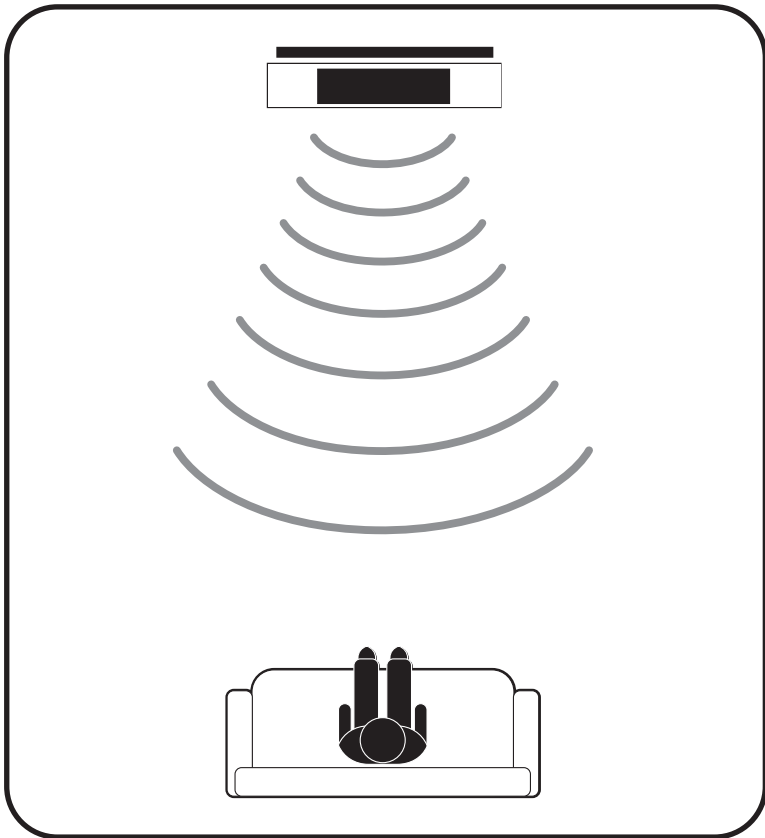
Measure the distance from your main listening area to the front speakers (“X”). For best imaging, place speakers from three-quarters of that distance up to that same distance from each other ( $\frac{3}{4}$  of “X” to “X”), as shown. To further optimize imaging, toe speakers slightly inward so they point toward the listening position with their axes crossing just behind it, as shown.

### **Optional On-Wall Mounting of Front Speakers**

Follow the directions for placement given under “Optimal Imaging” above and use the mounting instructions provided with your mounting brackets (*sold separately*) to safely and securely mount your speakers on the wall.



## PLACEMENT: CENTER SPEAKER



Monitor Series 7 center speakers are designed to cover a large, wide listening area, allowing listeners throughout the room to hear center-channel information with unprecedented clarity and intelligibility.

Placing your center-channel speaker below (or above) the TV will ensure the best possible clarity and intelligibility. Position the speaker flush with the front of the TV or speaker shelf to minimize unwanted sound reflections. Make sure the center-channel is approximately the same distance away from the primary listening position as your front speakers. (Some A/V receivers/processors can electronically adjust for differences in distance.)

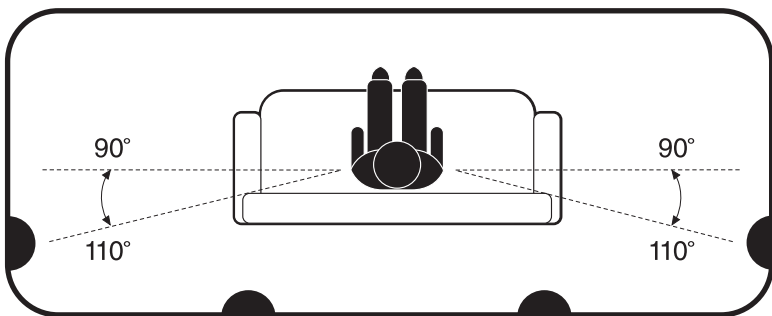
## PLACEMENT: SURROUND / REAR SPEAKERS

### 5.1 Surround Configuration

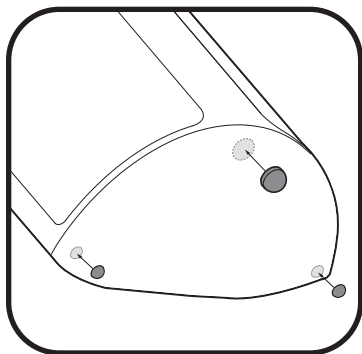
Position one speaker on each side of the listening area, as shown.

### 7.1 Surround Configuration *(adds two rear speakers to a typical 5.1 surround configuration)*

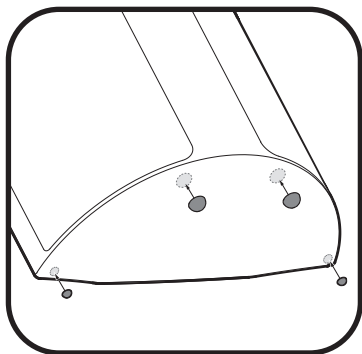
Position speakers behind the listening area—one speaker slightly right and the other slightly left, as shown.



**CAUTION: WHEN PLACING SURROUND  
SPEAKERS ON A FLAT SURFACE**



**Monitor Surround 1**



**Monitor Surround 3**

Bumper pads are included in hardware package with speaker.

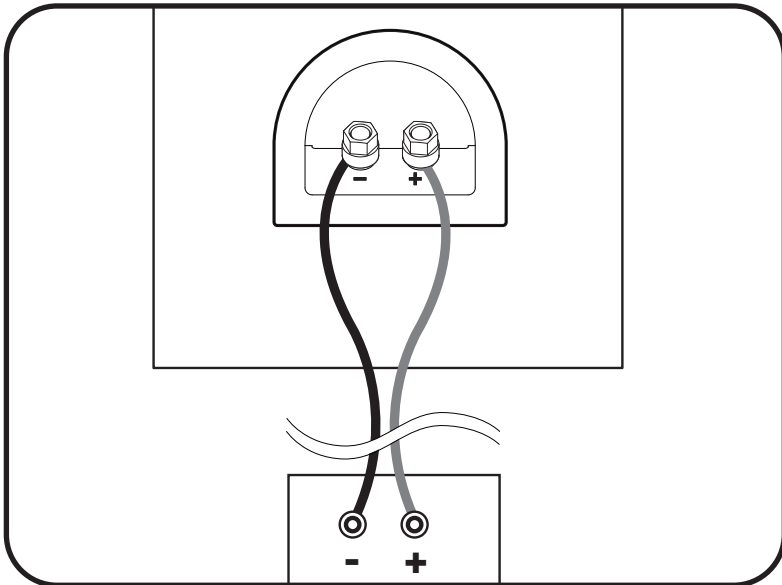
## SPEAKER CONNECTION



Turn your amplifier(s) **OFF** before connecting your speakers. This will avoid damage which could result from accidental shorting of speaker cables.

For optimum sound, the use of high quality speaker cable is essential. The chart below identifies the minimum gauge requirements for various lengths. (See your Dealer for recommendations)

MINIMUM GAUGE REQUIREMENTS		
LENGTH	DIAMETER	GAUGE
Under 4.5 m (15 ft)	1.3 mm (0.05 in)	16 awg
Under 9 m (30 ft)	1.6 mm (0.06 in)	14 awg
Over 9 m (30 ft)	2.0 mm (0.08 in)	12 awg



**Standard Connection**

**Standard Connection** (See illustration on earlier page.)

Your speakers' binding posts can be used with banana, pin or spade connectors, as well as with bare wire. Tighten the posts firmly by hand but do not over tighten!

Correct polarity (or phase) is critical for proper soundstage imaging and bass performance. Connect one speaker at a time to ensure proper connection of every channel. The red (+) amplifier terminal must be connected to the red (+) speaker terminal. The same applies to the black (-) terminals. Make sure all wires are firmly fastened. Repeat this connection procedure for each speaker in your system.

**NOTE:** If you hear a distinct lack of bass and a dislocated stereo image then one or more of your speakers may be connected out of phase (polarity is reversed). Re-check to ensure that each speaker's cable is connected with correct polarity: red (+) to red (+) and black (-) to black (-).

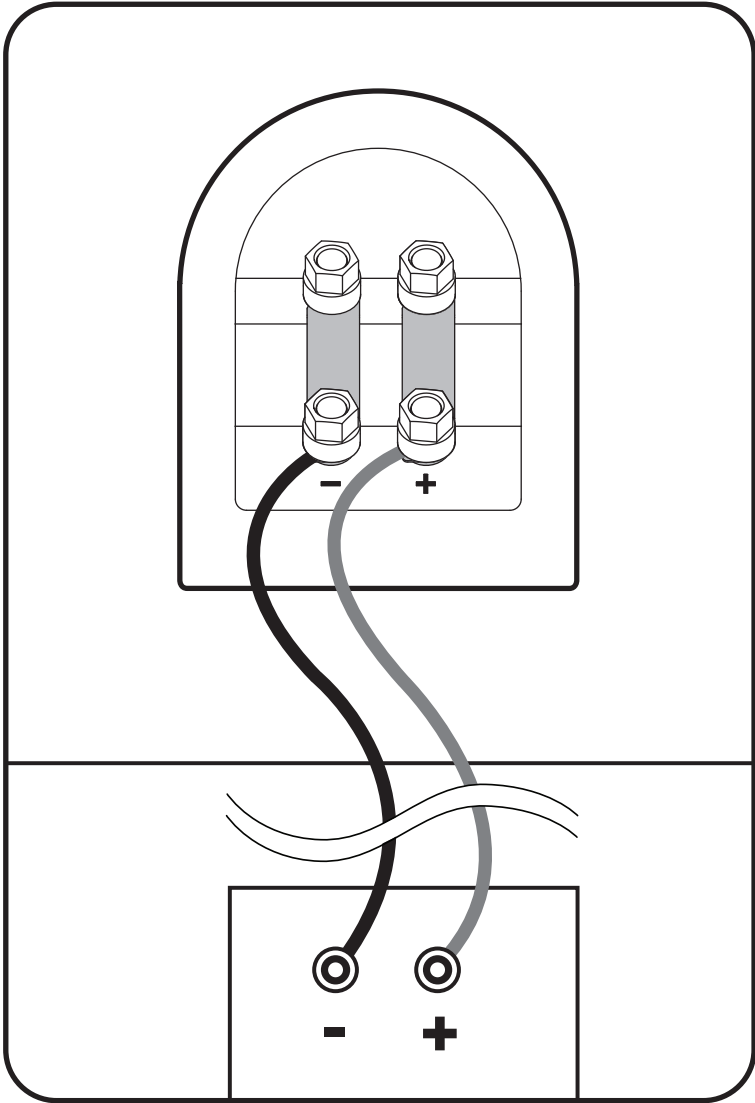
**Other Connection Options**

If your speakers do not have two sets of input terminals this section does not apply to you.



**DO NOT attempt to bi-wire or bi-amplify speakers unless you have removed the jumper bars.**

Some Monitor Series 7 speakers have two sets of input terminals connected externally with jumper bars. These speakers can be bi-wired or bi-amplified to achieve even better performance.

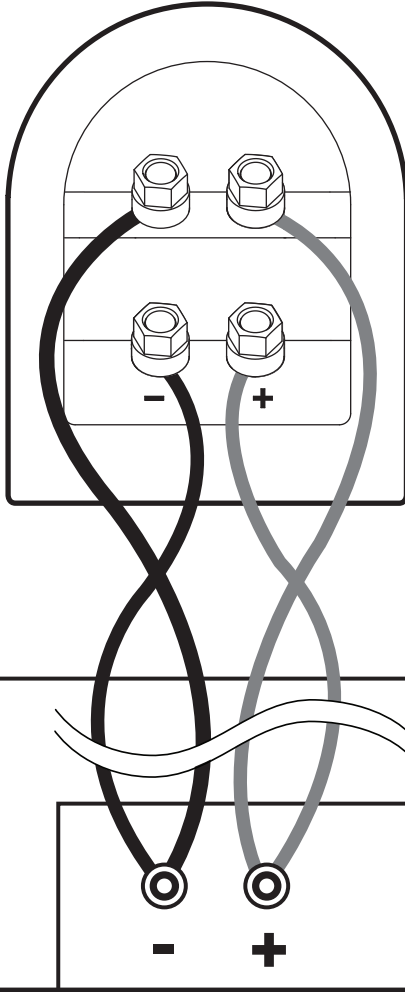


### Standard Connection of Speakers with Two Input Terminals

For standard connection of speakers with **two input terminals**, leave the jumper bars attached and connect using either set of input terminals.

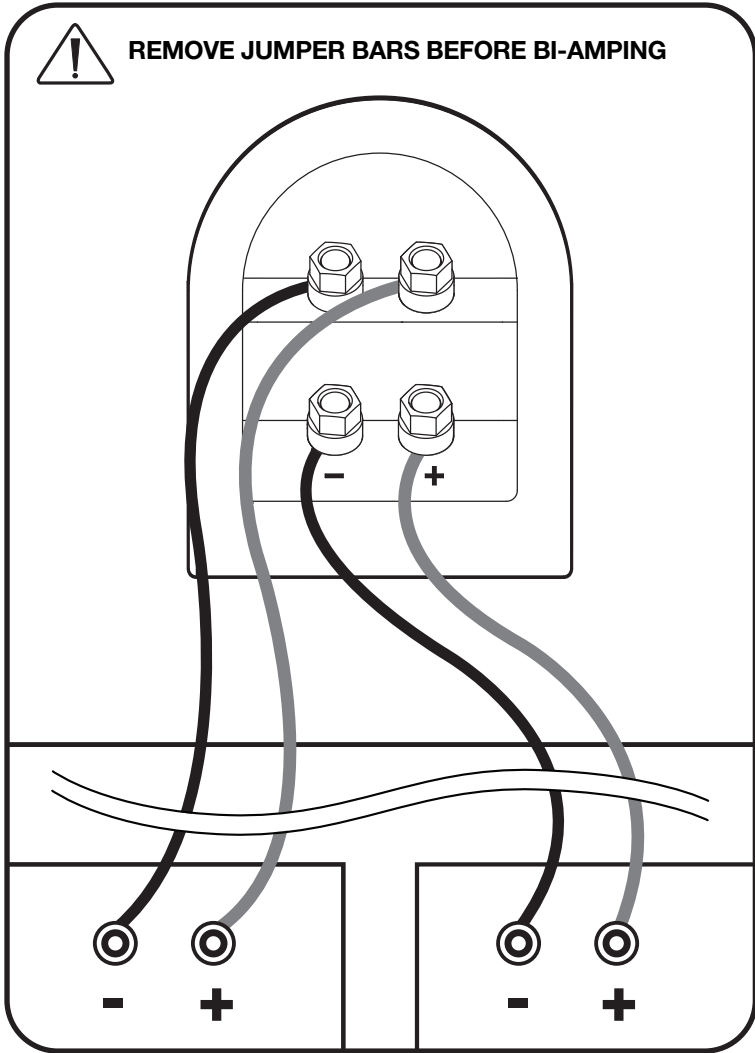


**REMOVE JUMPER BARS BEFORE BI-WIRING**



### **Bi-Wire Connection**

Bi-wiring can improve clarity and openness with less grain and more solidity to the bass. Two speaker cables are required for each speaker that is bi-wired.



### **Bi-Amp Connection**

**IMPORTANT!** When bi-amping, always use amplifiers with identical gain. If uniform amplifier gain is not maintained the speaker-to-speaker balance will be incorrect when vertically bi-amped, or the speaker system's frequency balance will be incorrect when horizontally bi-amped. To prevent problems, use identical amplifiers (brand and model). Make sure they are operating in the same non-bridged or bridged mode.

## **Bi-Amp Connection** *(Cont'd)*

Passive bi-amping offers a dramatic improvement in clarity, openness and detail, with much better bass solidity and definition. The presentation of music and movie soundtracks is simply more intelligible and transparent.

With passive bi-amping, the speaker's internal passive crossovers remain connected. An external electronic crossover is not required and cannot be used (there is no direct electrical access to individual drive units). This saves expense and setup difficulties. Passive bi-amping optimizes your speaker to achieve the best possible high-end performance.

To bi-amplify, two power amplifiers are required. Connection can be either vertical or horizontal.

**Horizontal Bi-Amplification** *(shown on previous page)* dedicates one amplifier to your speakers' mid/low-frequency inputs and another to their high-frequency inputs. This configuration can maintain better clarity when listening at loud levels—if low-frequency demands cause amplifier clipping, distortion will still be kept away from high-frequency drivers. Connect your speakers to one amplifier at a time.

**Vertical Bi-Amplification** *(not shown)* dedicates one amplifier to each speaker. This configuration provides complete channel separation, which optimizes your system's imaging ability. Connect your speakers to one amplifier at a time.



## FINE TUNING

Once you have your speakers positioned in the room and have set speaker distances and calibrated speaker levels through your Audio/Video Processor or A/V Receiver it's time for a little fine tuning.

Since Monitor Series 7 provide exceptional performance in a variety of room settings, fine tuning is simply a matter of making slight adjustments (*if necessary*) to their placement in the room.

Start with the front speakers and listen to familiar music in stereo. The soundstage will be both wide and deep, but this can be tuned to your personal preference by adjusting the toe-in (the amount the speakers are turned toward the listening area). More toe-in will increase image depth and localization, less toe-in will increase image width. Adjust the toe-in in small increments, listening each time, until you achieve the soundstage balance you prefer. Toe-in is not applicable to the other speakers in your system since their position and sound distribution pattern is fixed.

Fine tuning for center speakers is a matter of making volume level adjustments that may be required for a particular multi-channel music or movie program. If necessary, adjust your Audio/Video Processor's or A/V Receiver's volume levels to ensure there is a cohesive overall soundstage.

To fine tune surround/rear speakers, please follow the illustrations in the earlier section.

To fine tune the subwoofer, please refer to the Owners Manual that was included with your subwoofer.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### No Sound

Make sure receiver, preamp or amplifier is plugged in and turned on. Check power outlet at the wall is working. Are headphones plugged in, or is system on Mute? Re-check all connections.

### No Sound from One or More Speakers

Check your balance or Paradigm VC-150 Volume Control (*if using*). Check that all power cords are properly plugged in and functioning. Swap a non-working speaker with one that works to determine if the problem is with the speaker or something else (i.e. wiring, amplifier).

### Lack of Bass or Dislocated Image

One or more speakers may be connected out of phase (their polarity is reversed). Re-check to ensure that each speaker's cable is connected with correct polarity: red (+) to red (+) and black (-) to black (-).

## SPECIFICATIONS

	ATOM MONITOR	MINI MONITOR
<b>Design</b>	2-driver, 2-way bass reflex, quasi-3rd-order resistive port, bookshelf / stand-mounted	2-driver, 2-way bass reflex, quasi-3rd-order resistive port bookshelf / stand-mounted
<b>Crossover</b>	2nd-order electro-acoustic at 2.0 kHz	2nd-order electro-acoustic at 2.0 kHz
<b>High-Frequency Driver</b>	25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeter, ferro-fluid cooled and damped	25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeter, ferro-fluid cooled and damped
<b>Midrange Driver</b>	N/A	N/A
<b>Bass / Midrange Driver</b>	140-mm (5-1/2 in) S-PAL™ satin-anodized pure-aluminum cone, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coil, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis	165-mm (6-1/2 in) S-PAL™ satin-anodized pure-aluminum cone, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coil, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis
<b>Bass Driver(s)</b>	N/A	N/A
<b>Low-Frequency Extension*</b>	50 Hz	42 Hz
<b>Frequency Response:</b> <i>On-Axis</i> <i>30° Off-Axis</i>	±2 dB from 86 Hz – 22 kHz ±2 dB from 86 Hz – 18 kHz	±2 dB from 75 Hz – 22 kHz ±2 dB from 75 Hz – 18 kHz
<b>Sensitivity – Room / Anechoic</b>	90 dB / 87 dB	90 dB / 87 dB
<b>Suitable Amplifier Power</b>	15 – 80 watts	15 – 100 watts
<b>Maximum Input Power†</b>	50 watts	80 watts
<b>Impedance</b>	Compatible with 8 ohms	Compatible with 8 ohms
<b>Dimensions** (h x w x d)</b>	28.2 cm x 16.8 cm x 22.5 cm 11 in x 6-5/8 in x 8-7/8 in	34.3 cm x 19.4 cm x 26.5 cm 13-1/2 in x 7-5/8 in x 10-1/2 in
<b>Weight (unpacked)</b>	4.8 kg / 10.5 lb per speaker	7.7 kg / 17 lb per speaker
<b>Finishes</b>	Black Ash, Heritage Cherry	Black Ash, Heritage Cherry
<b>Paradigm Stands (sold sep.)</b>	S-30, J-29	S-26, J-29

	MONITOR 7	MONITOR 9
<b>Design</b>	3-driver, 2-1/2-way bass reflex, quasi-3rd-order resistive port, floorstanding model	4-driver, 2-1/2-way bass reflex, quasi-3rd-order resistive port, floorstanding model
<b>Crossover</b>	3rd-order electro-acoustic at 2.0 kHz; 3rd-order electro-acoustic at 700 Hz (lower bass driver)	3rd-order electro-acoustic at 2.0 kHz; 2nd-order electro-acoustic at 700 Hz (lower bass drivers)
<b>High-Frequency Driver</b>	25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeter, ferro-fluid cooled and damped	25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeter, ferro-fluid cooled and damped
<b>Midrange Driver</b>	N/A	N/A
<b>Bass / Midrange Driver</b>	140-mm (5-1/2 in) S-PAL™ satin-anodized pure-aluminum cone, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coil, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis	140-mm (5-1/2 in) S-PAL™ satin-anodized pure-aluminum cone, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coil, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis
<b>Bass Driver(s)</b>	140-mm (5-1/2 in) carbon-infused polypropylene cone, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coils, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis	Two 140-mm (5-1/2 in) carbon-infused polypropylene cones, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coils, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis
<b>Low-Frequency Extension*</b>	34 Hz	31 Hz
<b>Frequency Response:</b> <i>On-Axis</i> <i>30° Off-Axis</i>	±2 dB from 48 Hz – 22 kHz ±2 dB from 48 Hz – 18 kHz	±2 dB from 46 Hz – 22 kHz ±2 dB from 46 Hz – 18 kHz
<b>Sensitivity – Room / Anechoic</b>	91 dB / 88 dB	91 dB / 88 dB
<b>Suitable Amplifier Power</b>	15 – 180 watts	15 – 200 watts
<b>Maximum Input Power †</b>	130 watts	150 watts
<b>Impedance</b>	Compatible with 8 ohms	Compatible with 8 ohms
<b>Dimensions** (h x w x d)</b>	91.6 cm x 17.5 cm x 22.9 cm 36 in x 6-7/8 in x 9 in	101.6 cm x 17.5 cm x 26.5 cm 40 in x 6-7/8 in x 10-1/2 in
<b>Weight (unpacked)</b>	14.8 kg / 32.6 lb per speaker	19.1 kg / 42 lb per speaker
<b>Finishes</b>	Black Ash, Heritage Cherry	Black Ash, Heritage Cherry
<b>Paradigm Stands (sold sep.)</b>	N/A	N/A

## MONITOR 11

<b>Design</b>	5-driver, 3-way bass reflex, quasi-3rd-order resistive port, floorstanding model
<b>Crossover</b>	3rd-order electro-acoustic at 2.2 kHz; 2nd-order electro-acoustic at 700 Hz (lower bass drivers)
<b>High-Frequency Driver</b>	25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeter, ferro-fluid cooled and damped
<b>Midrange Driver</b>	140-mm (5-1/2 in) S-PAL™ satin-anodized pure-aluminum cone, ferro-fluid cooled and damped, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coil, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis, separate sealed driver chamber
<b>Bass / Midrange Driver</b>	N/A
<b>Bass Drivers</b>	Three 165-mm (6-1/2 in) carbon-infused polypropylene cones, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coils, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis
<b>Low-Frequency Extension*</b>	30 Hz
<b>Frequency Response:</b> <i>On-Axis</i> <i>30° Off-Axis</i>	±2 dB from 42 Hz – 22 kHz ±2 dB from 42 Hz – 18 kHz
<b>Sensitivity – Room / Anechoic</b>	93 dB / 90 dB
<b>Suitable Amplifier Power</b>	15 – 250 watts
<b>Maximum Input Power†</b>	180 watts
<b>Impedance</b>	Compatible with 8 ohms
<b>Dimensions** (h x w x d)</b>	105.2 cm x 20.0 cm x 34.3 cm 41-1/2 in x 7-7/8 in x 13-1/2 in
<b>Weight (unpacked)</b>	25.1 kg / 55.3 lb per speaker
<b>Finishes</b>	Black Ash, Heritage Cherry
<b>Paradigm Stands (sold sep.)</b>	N/A

	CENTER 1	CENTER 3
<b>Design</b>	4-driver, 3-way center channel.	4-driver, 3-way center channel.
<b>Crossover</b>	2nd-order electro-acoustic at 3.0 kHz; 2nd-order electro-acoustic at 550 Hz (bass drivers)	2nd-order electro-acoustic at 2.2 kHz; 2nd-order electro-acoustic at 600 Hz (bass drivers)
<b>High-Frequency Driver</b>	25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeter, ferro-fluid cooled and damped	25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeter, ferro-fluid cooled and damped
<b>Midrange Driver</b>	90-mm (3-1/2 in) S-PAL™ satin-anodized pure-aluminum cone, ferro-fluid cooled and damped, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coil, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis	115-mm (4-1/2 in) S-PAL™ satin-anodized pure-aluminum cone, ferro-fluid cooled and damped, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coil, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis
<b>Bass / Midrange Driver</b>	N/A	N/A
<b>Bass Drivers</b>	Two 140-mm (5-1/2 in) carbon-infused polypropylene cones, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coils, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis	Two 165-mm (6-1/2 in) carbon-infused polypropylene cones, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coils, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis
<b>Low-Frequency Extension*</b>	49 Hz	46 Hz
<b>Frequency Response:</b> <i>On-Axis</i> <i>30° Off-Axis</i>	±2 dB from 75 Hz – 22 kHz ±2 dB from 75 Hz – 18 kHz	±2 dB from 66 Hz – 22 kHz ±2 dB from 66 Hz – 18 kHz
<b>Sensitivity – Room / Anechoic</b>	92 dB / 89 dB	93 dB / 90 dB
<b>Suitable Amplifier Power</b>	15 – 120 watts	15 – 175 watts
<b>Maximum Input Power†</b>	80 watts	120 watts
<b>Impedance</b>	Compatible with 8 ohms	Compatible with 8 ohms
<b>Dimensions** (h x w x d)</b>	18.3 cm x 45.1 cm x 26.5 cm 7-1/4 in x 11-3/4 in x 10-1/2 in	20.0 cm x 53.7 cm x 29.8 cm 7-7/8 in x 21-1/8 in x 11-3/4 in
<b>Weight (unpacked)</b>	10.5 kg / 25 lb per speaker	12.9 kg / 28.5 lb per speaker
<b>Finishes</b>	Black Ash, Heritage Cherry	Black Ash, Heritage Cherry
<b>Paradigm Stands (sold sep.)</b>	N/A	J-18C

	SURROUND 1	SURROUND 3
<b>Design</b>	4-driver, 2-way bi-directional surround/rear	4-driver, 2-way bi-directional surround/rear
<b>Crossover</b>	2nd-order electro-acoustic at 2.0 kHz	2nd-order electro-acoustic at 2.3 kHz
<b>High-Frequency Driver</b>	Two 25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeters, ferro-fluid cooled and damped	Two 25-mm (1 in) S-PAL™ pure-aluminum dome tweeters, ferro-fluid cooled and damped
<b>Midrange Drivers</b>	N/A	N/A
<b>Bass / Midrange Drivers</b>	Two 110-mm (4-1/2 in) M-ICP™ minimum-mass injection-molded co-polymer polypropylene cones, 25-mm (1 in) voice-coils, oversize ceramic / ferrite magnets, steel chassis	Two 140-mm (5-1/2 in) S-PAL™ satin-anodized pure-aluminum cones, 25-mm (1 in) high-temperature voice-coils, oversize ceramic / ferrite magnets, GRIP™ glass-reinforced injection-molded polymer chassis
<b>Bass Drivers</b>	N/A	N/A
<b>Low-Frequency Extension*</b>	71 Hz	53 Hz
<b>Frequency Response:</b>	±2 dB from 120 Hz – 20 kHz (bi-directional soundfield)	±2 dB from 90 Hz – 20 kHz (bi-directional soundfield)
<b>Sensitivity – Room / Anechoic</b>	88 dB / 85 dB	90 dB / 87 dB
<b>Suitable Amplifier Power</b>	15 – 100 watts	15 – 175 watts
<b>Maximum Input Power†</b>	80 watts	120 watts
<b>Impedance</b>	Compatible with 8 ohms	Compatible with 8 ohms
<b>Dimensions** (h x w x d)</b>	21.7 cm x 23.5 cm x 13.0 cm 8-1/2 in x 9-1/4 in x 5-1/8 in	27.0 cm x 33.0 cm x 16.8 cm 10-5/8 in x 13 in x 6-5/8 in
<b>Weight (unpacked)</b>	3.28 kg / 7.25 lb per speaker	6.32 kg / 13.95 lb per speaker
<b>Finishes</b>	Black	Black

\* DIN 45 500 Indicates -3 dB in a typical listening room.

† With typical program source, provided the amplifier clips no more than 10% of the time.

\*\* Heights include base (plinth) and rubber feet. Add approximately 3/4" (2.0 cm) to cabinet height with spikes installed. Add approximately 3/4" (2.0 cm) to cabinet depth with grill installed.

## LIMITED WARRANTY

Monitor Series 7 covered in this manual are warranted to be and remain free of manufacturing and/or material defects for a period of **five (5)** years from the date of original purchase. Within the time period specified, repair, replacement or adjustment of parts for manufacturing and/or material defects will be free of charge to the original owner.

**Thermal or mechanical abuse/misuse is not covered under the Paradigm warranty.**

### **Limitations:**

- Warranty begins on date of original retail purchase from an Authorized Paradigm Dealer only. It is not transferable;
- Warranty applies to product in normal home use only. If product is subjected to any of the conditions outlined in the next section, warranty is void;
- Warranty does not apply if the product is used in professional or commercial applications.

### **Warranty is Void if:**

- The product has been abused (intentionally or accidentally);
- The product has been used in conjunction with unsuitable or faulty equipment;
- The product has been subjected to damaging signals, derangement in transport, mechanical damage or any abnormal conditions;
- The product (*including cabinet*) has been tampered with or damaged by an unauthorized service facility;
- The serial number has been removed or defaced.

### **Owner Responsibilities:**

- Provide normal/reasonable operating care and maintenance;
- Provide or pay for transportation charges for product to service facility;
- Provide proof of purchase (your sales receipt given at time of purchase from your Authorized Paradigm Dealer must be retained for proof-of-purchase date).



Should servicing be required, contact your nearest Authorized Paradigm Dealer, Paradigm Electronics Inc. or Import Distributor (outside the U.S. and Canada) to arrange, bring in or ship prepaid, any defective unit. Visit our website, **[www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)** for more information.

Paradigm Electronics Inc. reserves the right to improve the design of any product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

This warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied, of merchantability, fitness for any particular purpose and may not be extended or enlarged by anyone. In no event shall Paradigm Electronics Inc., their agents or representatives be responsible for any incidental or consequential damages. Some jurisdictions do not allow limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion may not apply to you.

Retain this manual and your sales receipt for proof of warranty term and proof of purchase.

# NOTES

---

# Paradigm<sup>MD</sup>

## MONITOR SERIES 7



MODE D'EMPLOI



## DIRECTIVES EUROPEENNES SUR LE RECYCLAGE ET LE TRAITEMENT DES DECHETS

Dans le respect de la directive WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment) mise en place par les institutions Européennes à compter du 13 Août 2005, nous souhaitons vous informer que nos enceintes peut contenir des matières devant faire l'objet d'une procédure de recyclage ou de traitement approprié des déchets. Dans cette optique, Paradigm Electronics Inc (fabricant des enceintes Paradigm et des électroniques Anthem) avec ses Distributeurs agréés dans l'Union Européenne, ont mis en place une procédure de collecte et de retraitement gratuite. Pour en savoir davantage sur cette procédure veuillez contacter votre revendeur, ou notre Distributeur dans votre pays (vous en obtiendrez les coordonnées sur simple demande ou en consultant notre site internet [www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)).

Notez que seul le produit fini est concerné par cette directive et ses obligations. S'agissant de son emballage et de ses accessoires de transport nous vous recommandons de les recycler selon les procédures mises en place par votre commune ou votre département.

[www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)

# TABLE DES MATIÈRES

Enceintes au sol : Fixer la base et les crampons facultatifs ( <i>illustration</i> )	<b>4</b>
Enceintes sur une étagère : Fixer les coussinets amortisseurs ( <i>illustration</i> )	<b>5</b>
Vos nouvelles enceintes	<b>6</b>
Pour éviter d'endommager les enceintes	<b>8</b>
Acoustique de la pièce	<b>10</b>
Positionnement : avant G et D ( <i>illustration</i> )	<b>11</b>
Positionnement : enceinte centrale ( <i>illustration</i> )	<b>15</b>
Positionnement : enceintes ambiophoniques / arrière ( <i>illustration</i> )	<b>16</b>
Raccordement des enceintes ( <i>illustration</i> )	<b>17</b>
Réglage fin	<b>23</b>
Guide de dépannage	<b>24</b>
Spécifications	<b>25</b>
Garantie limitée	<b>30</b>

**IMPORTANT** : veuillez lire cette section avant de monter les enceintes sur un mur.



Quand vous effectuez un montage sur un mur, assurez-vous que les enceintes sont bien fixées pour ne pas qu'elles tombent et causent des blessures ou des dommages. Utilisez les courroies de sécurité (*comprises avec les supports MB-60, vendus séparément*). Des renseignements détaillés sur la façon de fixer les courroies de sécurité sont inclus avec les supports.



Paradigm NE FOURNIT PAS le matériel pour monter les enceintes sur un mur. Le matériel de montage illustré l'est à titre d'exemple uniquement; le matériel variera en fonction du type de mur. Utilisez des vis qui conviennent au type de mur et au poids des enceintes.



Effectuez l'installation dans une cloison sèche de 1/2 po (13 mm) ou de 5/8 po (16 mm) uniquement. Les vis doivent être assez longues pour traverser les boulons d'ancrage (*non compris*) et bien se fixer dans la cloison sèche.

**IMPORTANT** : Lorsque vous placez les enceintes ambiophoniques sur une surface plane.



Pour plus de stabilité, les coussinets amortisseurs doivent être utilisés lorsque vous placez les enceintes ambiophoniques sur une surface plane. Consultez la section « Positionnement : enceintes ambiophoniques / arrière » pour obtenir de plus amples renseignements.

## **Merci**

... nous vous remercions d'avoir choisi les enceintes primées de la série 7 Paradigm Monitor. Vous allez entendre la différence que confèrent ces enceintes de pointe haut de gamme à votre système audio ou de cinéma maison! Ces enceintes sont le produit d'innombrables heures de recherche et de développement approfondis et elles vous fourniront un son haut de gamme de qualité supérieure pendant de nombreuses années.

Pour une installation appropriée, et pour profiter d'un son exceptionnel, veuillez lire le présent manuel et suivre toutes les instructions. Pour toute autre question, contactez un revendeur Paradigm autorisé ou consultez la page Questions-Réponses de notre site Web au **[www.paradigm.com](http://www.paradigm.com)**.

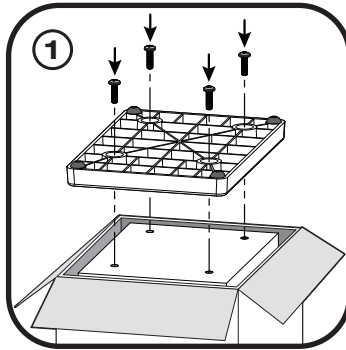


Les crampons et les capuchons en caoutchouc ne doivent JAMAIS être utilisés dans la base.

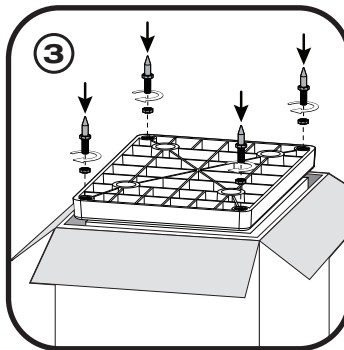
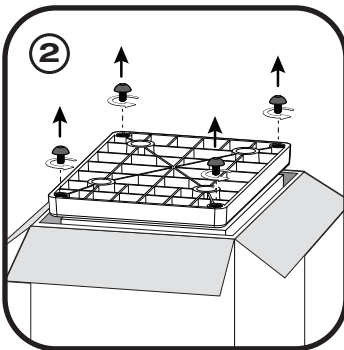
## ENCEINTES AU SOL : FIXER LA BASE ET LES CRAMPONS FACULTATIFS

Fixer la base (1) pendant que les enceintes sont encore dans la boîte, suivez les instructions de déballage fournies. (Les pieds en caoutchouc sont préinstallés sur la base.)

**Facultatif :** Si vous préférez utiliser les crampons fournis, dévissez les pieds en caoutchouc et vissez délicatement les crampons dans (2) la base (3).



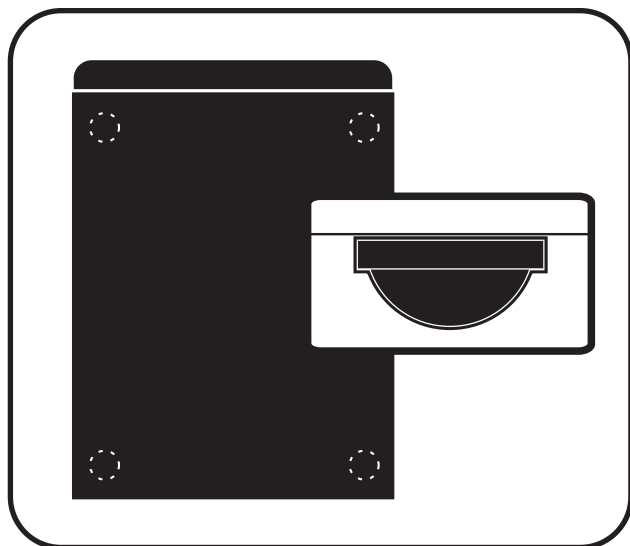
### FACULTATIFS :





## **ENCEINTES SUR UNE ÉTAGÈRE : FIXER LES COUSSINETS AMORTISSEURS**

Des coussinets amortisseurs (*compris*) peuvent être apposés sur les coins inférieurs des enceintes sur étagère (*tel qu'indiqué*) lorsqu'elles sont placées sur une étagère ou une autre surface plane. Cela permettra d'isoler les enceintes de la surface solide, améliorant ainsi la qualité sonore.



Vue arrière du coussinet amortisseur

# VOS NOUVELLES ENCEINTES

## Rodage

Bien que les enceintes Paradigm offrent un son excellent « en sortant de la boîte », leur son sera encore meilleur après une période de rodage. Les laisser fonctionner pendant quelques heures avant une première écoute critique.

Les haut-parleurs de hautes fréquences contiennent un ferrofluide dont la viscosité peut augmenter à des températures inférieures à 10 ° C (50 ° F). Si les enceintes ont été transportées ou entreposées au froid, les laisser réchauffer à la température de la pièce avant de les utiliser.

## Nettoyage

Ne pas employer de détergent fort ou abrasif sur les enceintes. Les nettoyer avec un linge doux humide en évitant de les mouiller. Ne pas déposer d'objets mouillés (verres, plantes en pot, etc.) sur les enceintes. L'absorption d'eau, même en faible quantité, peut endommager de façon permanente le boîtier de l'enceinte.

## Pieds en caoutchouc et crampons facultatifs

La base de l'enceinte est fournie avec des pieds en caoutchouc préinstallés. Si vous avez l'intention d'utiliser les crampons isolants (compris avec les enceintes sur le sol), vous devez enlever les pieds en caoutchouc. Nous vous recommandons fortement d'installer ces crampons, car ils amélioreront le son des enceintes en les isolant du sol. La façon la plus pratique d'installer ces crampons est de les installer lors du déballage.

## Pieds d'enceinte Paradigm facultatifs

Nous vous recommandons fortement de placer les enceintes pour étagère sur les pieds d'enceinte Paradigm haute performance (*vendus séparément*), ou sur des étagères, afin d'élever les haut-parleurs de hautes fréquences environ au niveau des oreilles, ce qui permet d'obtenir le meilleur son possible.

## Montage au mur

Des trous de guidage espacés de 60 mm sont fournis sur la partie arrière de tous les modèles pour étagère Monitor Série 7 pour une utilisation avec les supports de montage au mur Paradigm (vendus séparément). Les enceintes ambiophoniques Monitor sont également dotées de trous de guidage prépercés, mais sont vendues avec des supports de montage au mur.



**Pour les enceintes ambiophoniques Monitor, utilisez les supports de montage au mur inclus.**

## **POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LES ENCEINTES**

Les enceintes Paradigm sont efficaces et peuvent produire des volumes élevés à des puissances de sortie modérées de l'amplificateur. Elles peuvent également être jumelées à des amplificateurs haute puissance. Pour éviter d'endommager les enceintes, lire les directives suivantes avant de procéder à leur raccordement.

### **Distorsion de l'amplificateur – Le principal fautif!**

La distorsion de la puissance provenant de l'amplificateur est la principale cause de dommages aux enceintes. À volumes élevés, il peut arriver que la puissance de l'amplificateur soit tout simplement insuffisante. L'amplificateur produira alors un signal distordu dont la puissance est de plusieurs fois supérieure à la puissance nominale. Cette puissance excessive endommagera très rapidement toute enceinte, peu importe la marque! *(Consulter le revendeur pour des recommandations en matière d'amplificateurs.)*

### **Les amplificateurs plus puissants sont plus sûrs**

Un amplificateur de 40 W/canal produira une importante distorsion à des puissances supérieures à 40 W. Si la puissance sollicitée est de 50 W, il produira un signal distordu qui endommagera l'enceinte! Un amplificateur de 100 W/canal présentera une importante distorsion à plus de 100 W, mais très peu de distorsion à des puissances moindres. Ainsi, si l'enceinte sollicite 50 W, cet amplificateur produira un signal non distordu, réduisant ainsi les risques de dommages à l'enceinte.

### **Commande de volume**

La commande de volume du récepteur/préamplificateur peut être trompeuse puisqu'elle permet seulement de régler le volume d'écoute, mais n'indique pas la puissance de sortie. La puissance fournie par l'amplificateur à un réglage donné de la commande de volume dépend uniquement de la musique écoutée. À un réglage donné de la commande de volume, un passage de musique doux sollicitera moins de puissance de l'amplificateur qu'un passage plus percutant. Pour l'écoute de pop/rock,

de jazz ou de musique classique symphonique, le réglage de la commande de volume de la plupart des amplificateurs à une position entre 11 h et 13 h sur le cadran fournit environ la puissance nominale de l'amplificateur, à moins que les fonctions de compensation (bass/treble ou loudness) ne soient utilisées, dans lequel cas la puissance nominale pourrait être atteinte à un réglage plus faible de la commande de volume.

Il importe de se rappeler que tout amplificateur produira une distorsion si la puissance sollicitée excède sa puissance de sortie nominale. Cette distorsion endommagera les enceintes! Il faut donc faire attention! Pendant l'écoute à volume élevé, il faut surveiller toute distorsion possible – si le son provenant de l'enceinte semble distordu, réduire le volume pour ne pas endommager les enceintes ou l'amplificateur! La garantie ne couvre pas ce type de détérioration! Pour l'écoute à des volumes plus élevés, utiliser un amplificateur plus puissant.

### **Il y a une limite!**

Bien qu'un amplificateur plus puissant soit plus sûr, il existe une limite à la puissance que peut supporter l'enceinte. Au-delà de cette limite, l'enceinte subira des dommages. Il faut donc faire attention! À volume élevé, les commandes des basses/aiguës (bass/treble) devraient être en position « zéro » et tous les boutons de compensation ou d'égalisation (loudness/contour/bass EQ), désactivés, à défaut de quoi la puissance nominale sera atteinte à un réglage moindre du volume. Lors de l'écoute à volume élevé, vérifier s'il y a excursion excessive des cônes (mouvement de la grille) des haut-parleurs des graves. Le cas échéant, réduire le volume.

### **La bonne puissance**

La plage de puissance nominale donne une idée des puissances d'entrée minimale et maximale des enceintes Paradigm. Il est recommandé d'utiliser un amplificateur dont la puissance nominale excède la plage de puissance des enceintes. Cette puissance « de réserve » de l'amplificateur se traduira par une meilleure qualité sonore. Toutefois, il faut faire attention! Les enceintes doivent être utilisées dans leur plage de puissance pour ne pas les endommager – le volume d'écoute doit toujours être inférieur à la limite d'excursion excessive des cônes des haut-parleurs des graves.

## ACOUSTIQUE DE LA PIÈCE

Les enceintes Paradigm sont conçues pour offrir un son haut de gamme dans divers milieux d'écoute intérieurs. Il importe toutefois de noter que la construction et les dimensions de la pièce, ainsi que son contenu ont tous une incidence sur la qualité sonore qu'il sera possible d'obtenir. La salle d'écoute imposera ses caractéristiques propres à la performance de tout système d'enceintes. Le soin accordé au bon positionnement des enceintes se traduira par une meilleure expérience d'écoute. En général, il est recommandé d'observer les directives suivantes en ce qui concerne le positionnement des enceintes :

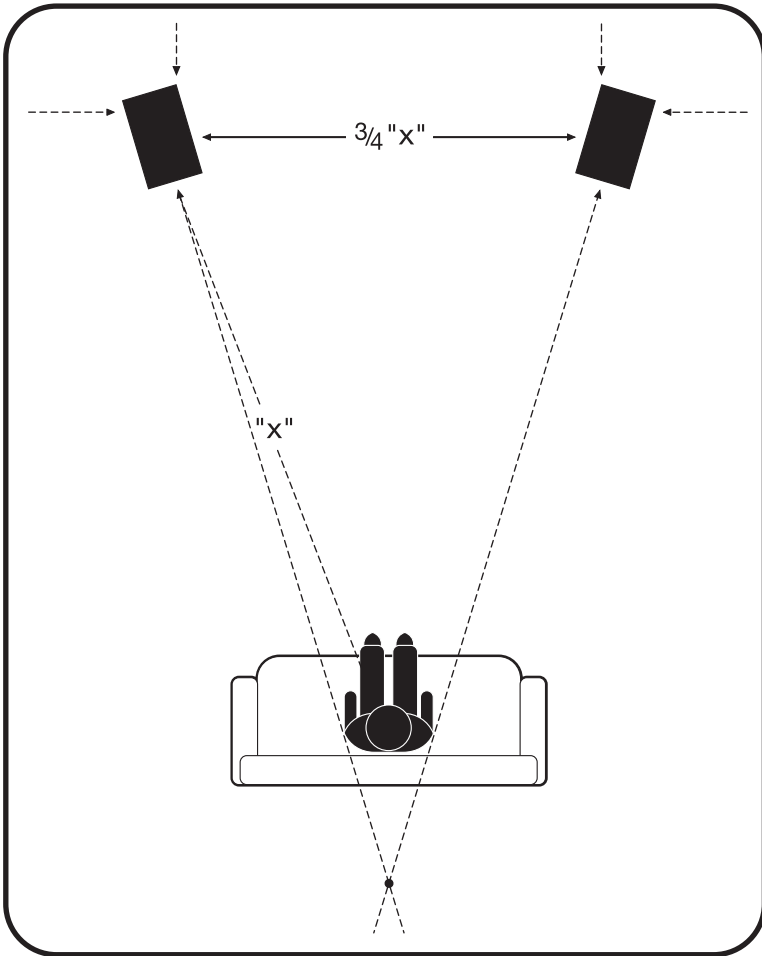
- La quantité d'objets « mous » (rideaux, moquettes, sofas, revêtements muraux, etc.) que renferme la pièce aura une incidence sur les moyennes et hautes fréquences. S'ils sont trop nombreux, ces objets peuvent émousser le son produit par les enceintes. La même pièce sans aucun objet mou offrira un son généralement clair. Une quantité normale de ces objets dans la pièce offrira les caractéristiques acoustiques permettant d'obtenir des enceintes un son équilibré.
- Les planchers et murs en béton ont tendance à amplifier les problèmes liés aux ondes stationnaires des basses fréquences et ne sont donc pas idéals.
- Les pièces de hauteur, de largeur et de longueur semblables ne sont pas recommandées puisqu'elles peuvent se traduire par d'importants problèmes d'ondes stationnaires des basses fréquences qui réduisent la précision du son. Si aucune autre pièce n'est disponible, essayer différentes configurations du positionnement des enceintes afin de minimiser ces problèmes.

## POSITIONNEMENT : AVANT G ET D



### **Positionnement idéal des enceintes avant et centrale**

Les enceintes avant gauche/droite Monitor Series 7 sont conçues pour offrir une grande souplesse dans le choix du positionnement tout en produisant une très vaste couverture sonore dans toute la salle d'écoute. Pour la meilleure performance possible, il est toutefois recommandé de suivre les directives suivantes concernant le positionnement des enceintes ...

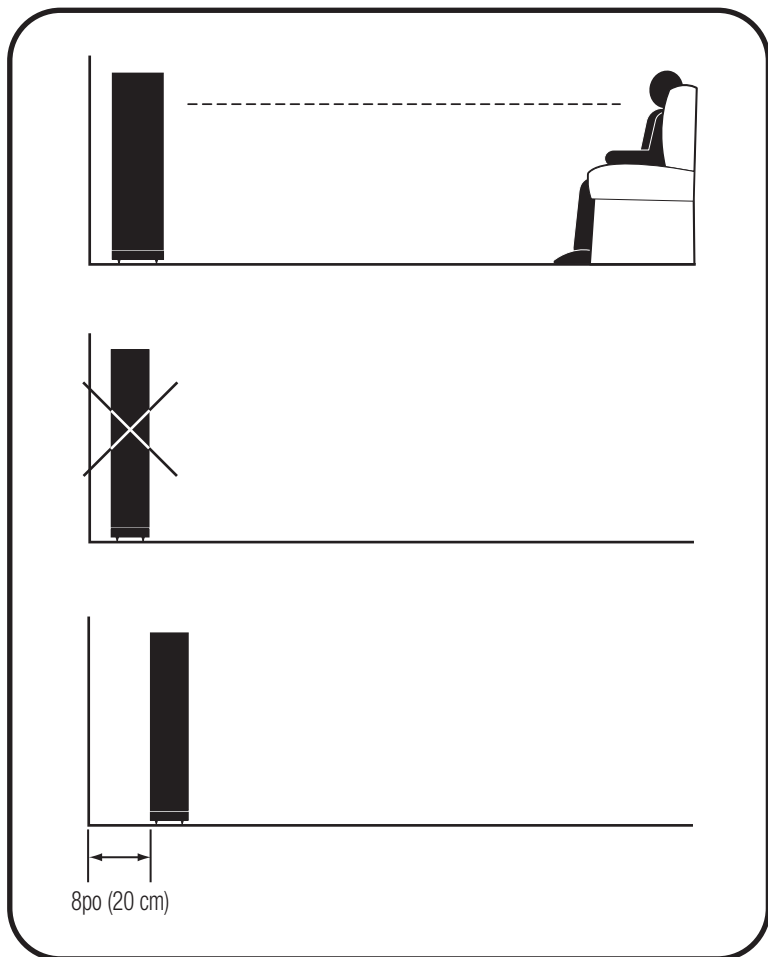


### Précision du timbre sonore

Pour obtenir le timbre le plus précis et le plus naturel possible, ces enceintes pour installation au sol doivent être positionnées de sorte que le son émanant des haut-parleurs de hautes fréquences parvienne à l'auditeur environ au niveau des oreilles.

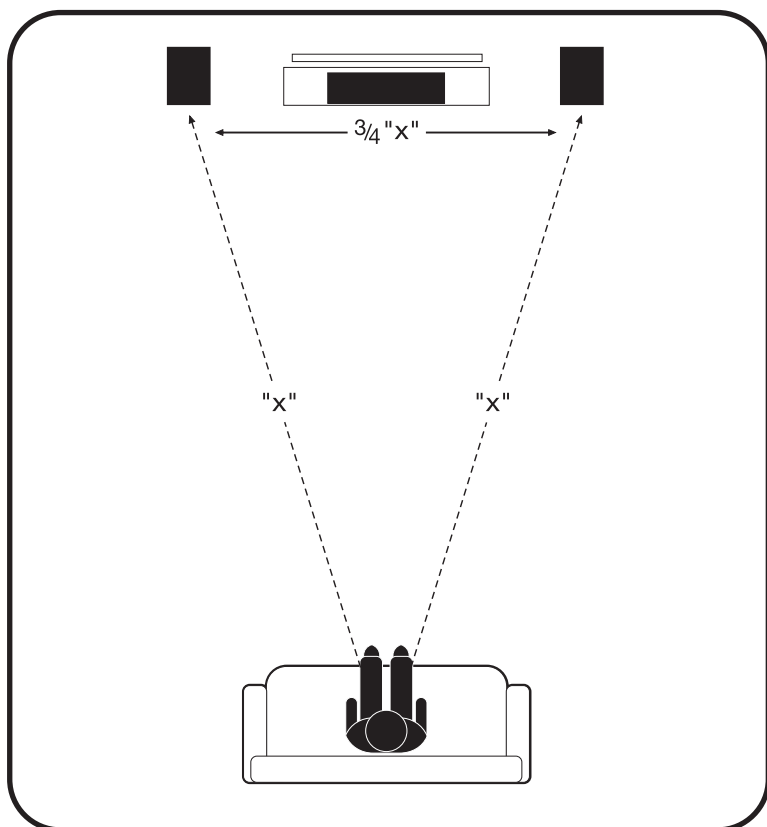
Tel que mentionné plus tôt, le fait de placer les modèles pour étagère sur les pieds d'enceinte Paradigm (*vendus séparément*) ou sur des étagères permet de soulever les haut-parleurs de hautes fréquences environ au niveau des oreilles, ce qui permet d'obtenir le meilleur rendement possible.





### Équilibré des graves

Le positionnement des enceintes avant dans les coins de la pièce accentuera les graves et réduira la clarté du son. Éviter de placer les enceintes dans les coins. Positionner chaque enceinte à 20 cm (8 po) ou plus du mur situé derrière elle et le plus loin possible des murs latéraux, tel qu'illustré, pour obtenir un meilleur rendement des graves et une clarté maximale des fréquences moyennes.



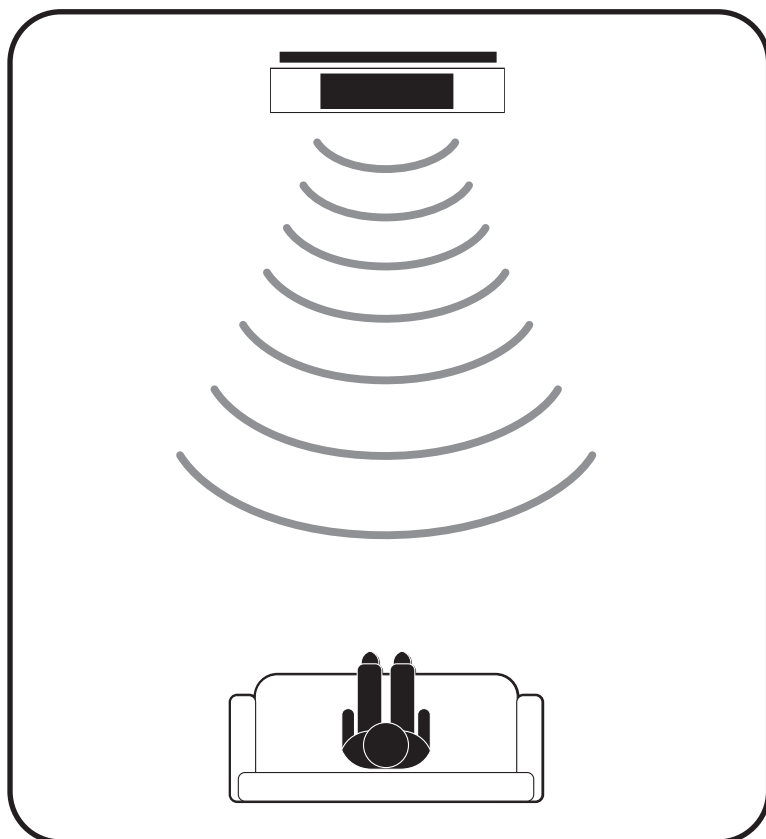
### Image optimale

Mesurer la distance de la principale aire d'écoute aux enceintes (distance « X »). Pour une image sonore optimale, installer les enceintes avant de sorte qu'elles soient séparées l'une de l'autre d'une distance allant des trois quarts de « X » à « X » ( $3/4$  de X ou X). Pour une image encore meilleure, orienter les enceintes vers l'aire d'écoute de sorte que leurs axes se croisent juste derrière cette dernière.

### Installation au mur des enceintes avant

Suivre les instructions de positionnement de la section « Image optimale » ci-dessus, ainsi que les instructions d'installation incluses avec les supports d'installation au mur Paradigm (*vendus séparément*) pour une installation sûre et sécuritaire des enceintes sur un mur.

## POSITIONNEMENT : ENCEINTE CENTRALE



Les enceintes de canal central Monitor Series 7 sont conçues pour couvrir une vaste aire d'écoute, permettant à des auditeurs dans toute la pièce d'entendre un signal du canal central d'une clarté et d'une intelligibilité sans précédent.

Pour une clarté et une intelligibilité maximales, placer l'enceinte centrale au-dessus de la télé. Pour éviter une réflexion sonore non désirée, placer l'enceinte à égalité avec le devant de la télé ou de l'étagère. S'assurer que l'enceinte centrale soit environ à la même distance de la principale aire d'écoute que les enceintes avant. (Certains processeurs et récepteurs A/V peuvent s'ajuster électroniquement à des variations de distance.)

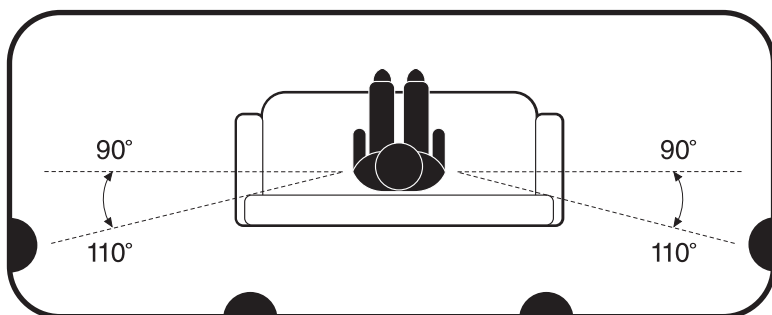
## POSITIONNEMENT : ENCEINTES AMBIOPHONIQUES / ARRIÈRE

### Configuration ambiophonique 5.1

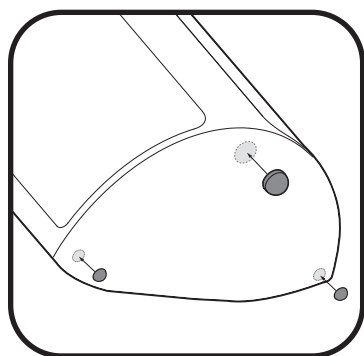
Placez les enceintes de chaque côté de l'aire d'écoute, tel qu'illustré.

**Configuration ambiophonique 7.1** (ajoute deux enceintes arrière à une configuration ambiophonique 5.1 typique)

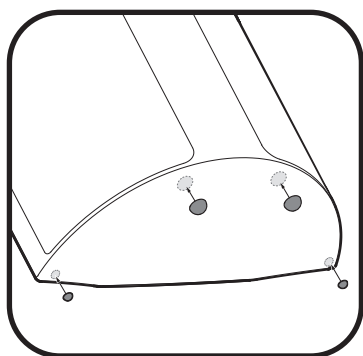
Placez les enceintes derrière l'aire d'écoute – une légèrement à droite, l'autre légèrement à gauche, tel qu'illustré.



**MISE EN GARDE : LORSQUE VOUS PLACEZ  
LES ENCEINTES AMBIOPHONIQUES SUR  
UNE SURFACE PLANE**



**Monitor Surround 1**



**Monitor Surround 3**

Les coussinets amortisseurs sont inclus dans le matériel fourni avec l'enceinte.

## RACCORDEMENT DES ENCEINTES

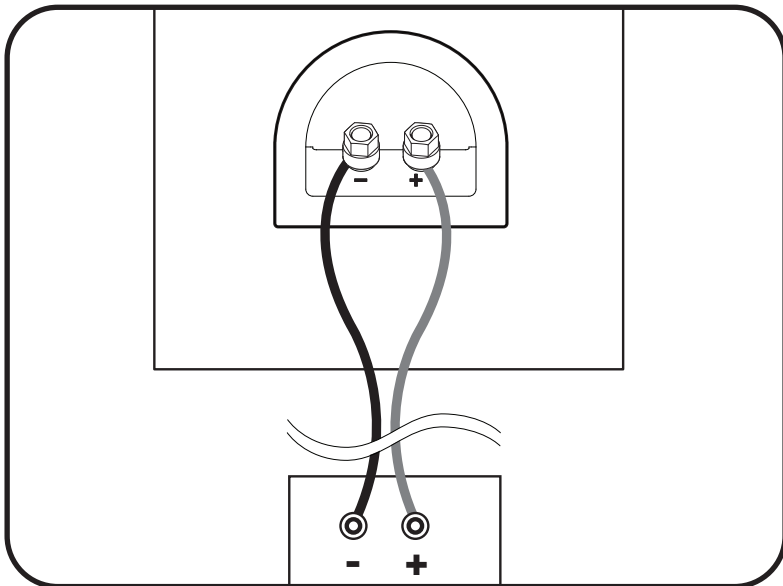


**ÉTEIGNEZ** l'amplificateur avant de raccorder les enceintes. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient survenir lors du court-circuit accidentel des câbles d'enceinte.

Pour obtenir un son optimal, il est essentiel d'utiliser des câbles de haute qualité. Le tableau de droite indique les exigences minimales de calibre pour les différentes longueurs de câble (*voir le revendeur pour obtenir de plus amples renseignements*).

### EXIGENCES MINIMALES DE CALIBRE

LONGUEUR	DIAMÈTRE	CALIBRE
Moins de 4,5 m (15 pi)	1,3 mm (0,05 po)	16 awg
Moins de 9 m (30 pi)	1,6 mm (0,06 po)	14 awg
Plus de 9 m (30 pi)	2,0 mm (0,08 po)	12 awg



**Raccordement Standard**

### **Raccordement standard** (Voir l'illustration à la page précédente.)

Les bornes de raccordement des enceintes peuvent être utilisées avec des prises bananes ou à broches ou des cosses rectangulaires, ainsi qu'avec des fils nus. Serrer les bornes fermement à la main, mais pas excessivement.

Pour une bonne image sonore et un bon équilibre des graves, la bonne polarité (phase) est nécessaire. Raccorder une enceinte à la fois pour assurer le bon raccordement de chaque canal. Raccorder la borne rouge (+) de l'amplificateur à la borne rouge (+) de l'enceinte et la borne noire (-) de l'amplificateur à la borne noire (-) de l'enceinte. S'assurer que chaque raccordement est bien fixé. Répéter la même procédure pour chacune des enceintes du système.

**REMARQUE :** si une déficience des graves ou une image stéréophonique disloquée est perçue, il se peut qu'une ou plusieurs des enceintes soient déphasées (polarité inversée). Vérifier de nouveau la polarité de chaque raccordement : rouge (+) à rouge (+) et noir (-) à noir (-).

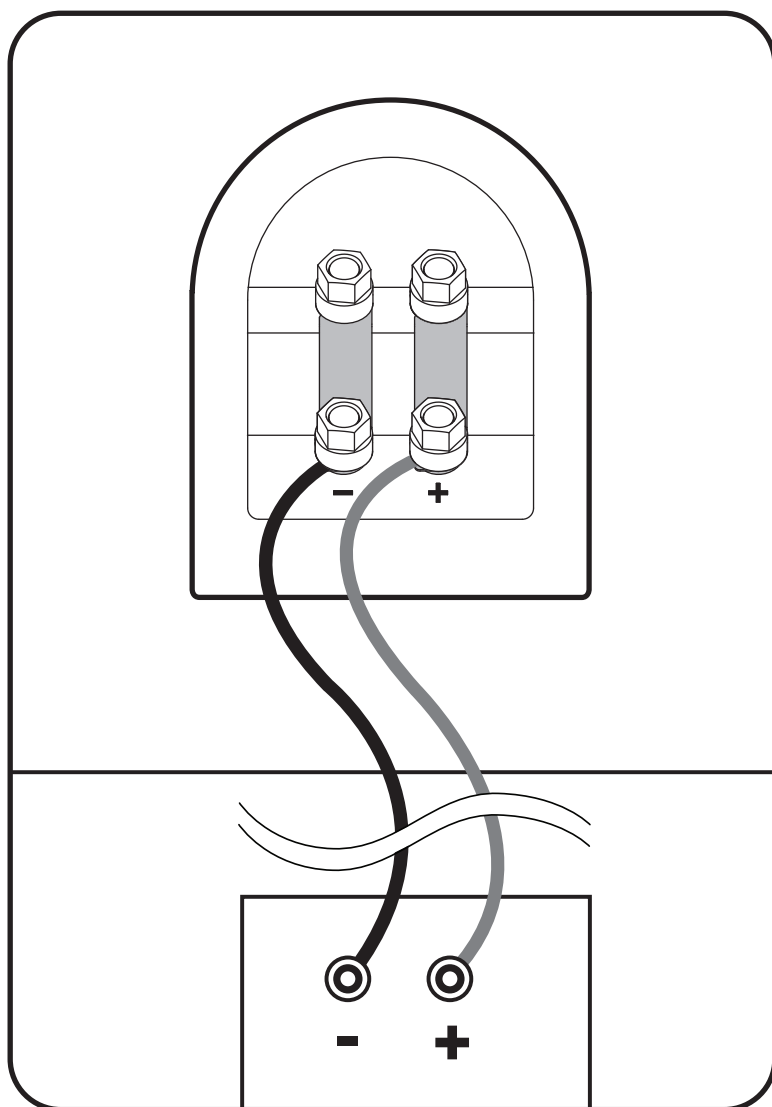
### **Autres options de raccordement**

La présente section ne s'applique pas aux enceintes non dotées de ces deux ensembles de bornes.



**NE PAS raccorder les enceintes par bi-câblage ou bi-amplification avant d'avoir retiré les barrettes de court-circuit.**

Certaines enceintes Paradigm sont dotées de deux ensembles de bornes raccordées de façon externe à des barrettes de court-circuit. Ces enceintes peuvent être bi-câblées ou bi-amplifiées pour un rendement encore meilleur.

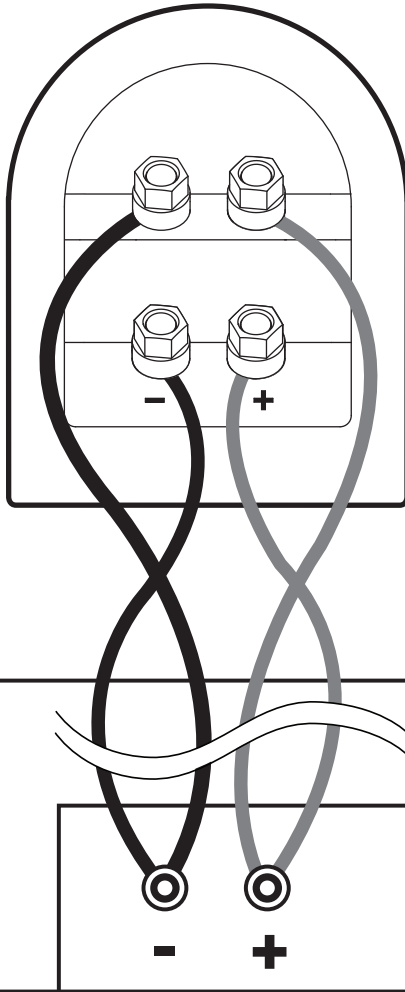


**Raccordement normal d'enceintes dotées de deux ensembles de bornes d'entrée**

Pour le raccordement normal d'enceintes dotées de **deux ensembles de bornes**, ne pas retirer les barrettes de court-circuit et raccorder l'un ou l'autre des ensembles de bornes.



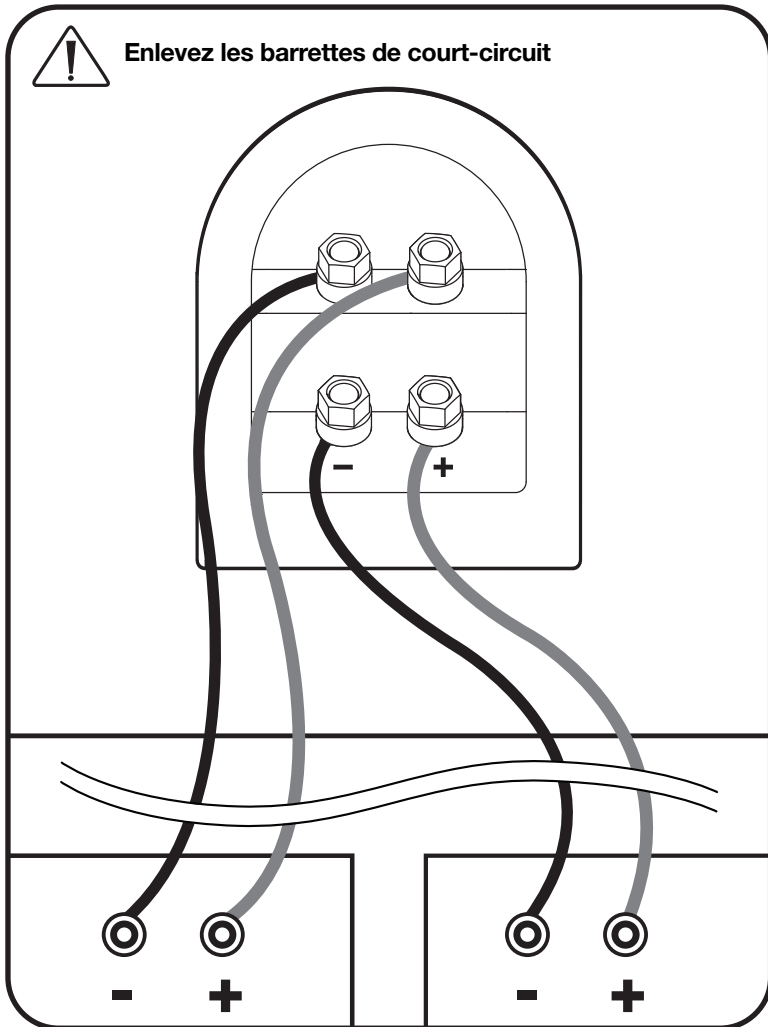
**Enlevez les barrettes de court-circuit**



### **Bi-câblage**

Le bi-câblage peut améliorer la clarté, l'amplitude et la robustesse des graves tout en réduisant la granulation. Deux câbles sont nécessaires pour chaque enceinte ainsi raccordée.





### **Bi-amplification**

**IMPORTANT!** Pour la bi-amplification, toujours utiliser des amplificateurs présentant un gain identique. Si un gain uniforme n'est pas maintenu, l'équilibre enceinte-à-enceinte sera incorrect en mode vertical, alors que l'équilibre des fréquences du système d'enceintes sera incorrect en mode horizontal. Pour éviter ces problèmes, utiliser des amplificateurs identiques (de mêmes marque et modèle), fonctionnant dans le même mode (canal unique ou relais en pont).

## **Bi-amplification** *(Suite)*

La bi-amplification passive améliore considérablement la clarté, l'amplitude et les détails du signal, ainsi que la robustesse et la précision des graves. La reproduction musicale ou de trames sonores est tout simplement plus claire et transparente.

Dans ce type de raccordement, les filtres passifs (crossover) internes de l'enceinte demeurent raccordés. Un filtre passif externe n'est pas nécessaire et ne peut être utilisé (il n'y a pas d'accès électrique direct aux différents haut-parleurs). Cela réduit les coûts et les difficultés d'installation. La bi-amplification passive permet la meilleure performance possible des enceintes.

Pour la bi-amplification, deux amplificateurs sont nécessaires. Le raccordement peut être en mode vertical ou horizontal.

**La bi-amplification horizontale** *(illustrée)* affecte un amplificateur à la reproduction des signaux de moyennes et basses fréquences et un autre, à celles des signaux de hautes fréquences. Cette configuration assure une plus grande clarté à volume élevé – si les basses fréquences nécessitent un écrêtage, les haut-parleurs de hautes fréquences ne subiront pas de distorsion. Raccorder les enceintes à un amplificateur à la fois.

**La bi-amplification verticale** *(non illustrée)* affecte un amplificateur à chaque enceinte. Cette configuration permet la séparation complète des canaux, ce qui optimise la capacité de reproduction de l'image sonore du système. Raccorder les enceintes à un amplificateur à la fois.

## RÉGLAGE FIN

Une fois que les enceintes sont positionnées dans la pièce et que les distances et la calibration des niveaux des haut-parleurs ont été réglées à l'aide du processeur ou du récepteur A/V, un réglage fin peut s'imposer.

Puisque les enceintes Paradigm offrent une excellente performance dans différentes pièces, ce réglage consiste simplement en de petites modifications (*au besoin*) à leur positionnement dans la pièce.

Commencer par les enceintes avant. Faire jouer de la musique bien connue en mode stéréophonique. L'image sonore sera large et profonde, mais il est possible de la régler selon ses propres préférences en ajustant l'angle de convergence des enceintes (la mesure dans laquelle elles sont orientées vers l'aire d'écoute). Un angle de convergence important produira une image profonde et localisée, alors qu'un faible angle se traduira par une image plus large. Modifier légèrement l'angle de convergence des différentes enceintes en écoutant le résultat après chaque modification, jusqu'à obtention de l'image souhaitée. Ce concept ne s'applique pas aux autres enceintes du système puisque leur position et la distribution sonore qui en résulte ne varient pas.

En ce qui concerne les enceintes centrales, des modifications pourraient être nécessaires selon le programme multicanal donné de musique ou de film. Au besoin, régler les niveaux du processeur ou du récepteur pour obtenir une image sonore globale cohérente.

Pour le réglage fin des enceintes ambiophoniques/arrière, suivre les diagrammes de la section précédente.

Pour le réglage fin du caisson de sous-graves, consulter le guide de l'utilisateur compris avec le caisson de sous-graves.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### **Pas de son**

S'assurer que le préamplificateur ou l'amplificateur est branché et allumé. Vérifier que la prise de courant fonctionne correctement. Des écouteurs sont-ils branchés ou le système est-il en mode sourdine (mute)? Vérifier tous les raccords.

### **Aucun son d'une ou plusieurs enceintes**

Vérifier la commande de réglage d'équilibre (balance) ou la commande de volume VC 150 (si elle est utilisée). Vérifier le branchement et le fonctionnement de tous les cordons d'alimentation. Remplacer l'enceinte qui ne fonctionne pas par une enceinte qui fonctionne pour vérifier si le problème est au niveau de l'enceinte ou ailleurs (c.-à-d. le filage, l'amplificateur).

### **Déficiences des graves ou image disloquée**

Il se peut qu'une des enceintes soit déphasée (polarité inversée). Vérifier de nouveau la polarité de chaque raccordement : rouge (+) à rouge (+) et noir (-) à noir (-).

# SPÉCIFICATIONS

	ATOM MONITOR	MINI MONITOR
<b>Conception</b>	2 haut-parleurs, bass reflex à deux voies, port résistant quasi 3e ordre, monté sur étagère ou pied	2 haut-parleurs, bass reflex à deux voies, port résistant quasi 3e ordre, monté sur étagère ou pied
<b>Raccord(s)</b>	électro-acoustique 2e ordre à 2,0 kHz	électro-acoustique 2e ordre à 2,0 kHz
<b>Haut-parleur de haute fréquence</b>	Haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide	Haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide
<b>Haut-parleur de moyenne fréquence</b>	n/d	n/d
<b>Haut-parleur de basse/moyenne fréquence</b>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 140-mm (5-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>MC</sup>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 165-mm (6-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>MC</sup>
<b>Haut-parleur de graves</b>	n/d	n/d
<b>Extension de basse fréquence*</b>	50 Hz	42 Hz
<b>Réponse de fréquence :</b> <i>sur l'axe</i> <i>30° hors axe</i>	±2 dB à partir de 86 Hz – 22 kHz ±2 dB à partir de 86 Hz – 18 kHz	±2 dB à partir de 75 Hz – 22 kHz ±2 dB à partir de 75 Hz – 18 kHz
<b>Sensibilité – salle / anéchoïque</b>	90 dB / 87 dB	90 dB / 87 dB
<b>Intervalle de puissance approprié pour l'amplificateur</b>	15 à 80 watts	15 à 100 watts
<b>Alimentation maximale†</b>	50 watts	80 watts
<b>Impédance</b>	Compatible avec 8 ohms	Compatible avec 8 ohms
<b>Dimensions**</b> (h x l x p)	28,2 cm x 16,8 cm x 22,5 cm 11 po x 6-5/8 po x 8-7/8 po	34,3 cm x 19,4 cm x 26,5 cm 13-1/2 po x 7-5/8 po x 10-1/2 po
<b>Poids</b> (déballé)	4,8 kg / 10,5 lb par enceinte	7,7 kg / 17 lb per par enceinte
<b>Finishes</b>	Frêne noir, Cerise héritage	Frêne noir, Cerise héritage
<b>Supports Paradigm</b> (vendus séparément)	S-30, J-29	S-26, J-29

## MONITOR 7

## MONITOR 9

<b>Conception</b>	3 haut-parleurs, bass reflex à 2-1/2 voies, port résistant quasi 3e ordre, modèle au sol	4 haut-parleurs, bass reflex à 2-1/2 voies, port résistant quasi 3e ordre, modèle au sol
<b>Raccord(s)</b>	électro-acoustique 3e ordre à 2.0 kHz; électro-acoustique 3e ordre à 700 Hz (haut-parleur de graves inférieur)	électro-acoustique 3e ordre à 2.0 kHz; électro-acoustique 3e ordre à 700 Hz (haut-parleur de graves inférieur)
<b>Haut-parleur de haute fréquence</b>	Haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide	Haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide
<b>Haut-parleur de moyenne fréquence</b>	n/d	n/d
<b>Haut-parleur de basse/moyenne fréquence</b>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 140-mm (5-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 140-mm (5-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>
<b>Haut-parleur de graves</b>	Cône infusé au carbone S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 140-mm (5-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>	Deux cône infusé au carbone S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 140-mm (5-1/2 po), refroidi et amorti par ferrofluide, bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>
<b>Extension de basse fréquence*</b>	34 Hz	31 Hz
<b>Réponse de fréquence :</b> <i>sur l'axe</i> <i>30° hors axe</i>	±2 dB à partir de 48 Hz – 22 kHz ±2 dB à partir de 48 Hz – 18 kHz	±2 dB à partir de 46 Hz – 22 kHz ±2 dB à partir de 46 Hz – 18 kHz
<b>Sensibilité – salle / anéchoïque</b>	91 dB / 88 dB	91 dB / 88 dB
<b>Intervalle de puissance approprié pour l'amplificateur</b>	15 à 180 watts	15 à 200 watts
<b>Alimentation maximale†</b>	130 watts	150 watts
<b>Impédance</b>	Compatible avec 8 ohms	Compatible avec 8 ohms
<b>Dimensions** (h x l x p)</b>	91,6 cm x 17,5 cm x 22,9 cm 36 po x 6-7/8 po x 9 po	101,6 cm x 17,5 cm x 26,5 cm 40 po x 6-7/8 po x 10-1/2 po
<b>Poids (déballé)</b>	14,8 kg / 32,6 lb par enceinte	19,1 kg / 42 lb par enceinte
<b>Finishes</b>	Frêne noir, Cerise héritage	Frêne noir, Cerise héritage
<b>Supports Paradigm</b> (vendus séparément)	n/d	n/d

## MONITOR 11

<b>Conception</b>	5 haut-parleurs, bass reflex à 3 voies, port résistant quasi 3e ordre, modèle au sol
<b>Raccord(s)</b>	Électro-acoustique 3e ordre à 2.0 kHz; électro-acoustique 2e ordre à 700 Hz (haut-parleur de graves inférieur)
<b>Haut-parleur de haute fréquence</b>	Haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide
<b>Haut-parleur de moyenne fréquence</b>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> de 140-mm (5-1/2 po) en pur aluminium, bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup> , chambre de haut-parleur scellée distincte.
<b>Haut-parleur de basse/moyenne fréquence</b>	n/d
<b>Haut-parleur de graves</b>	Trois cônes en polypropylène infusés au carbone de 165-mm (6-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup> .
<b>Extension de basse fréquence*</b>	30 Hz
<b>Réponse de fréquence :</b> <i>sur l'axe</i> <i>30° hors axe</i>	±2 dB à partir de 42 Hz – 22 kHz ±2 dB à partir de 42 Hz – 18 kHz
<b>Sensibilité – salle / anéchoïque</b>	93 dB / 90 dB
<b>Intervalle de puissance approprié pour l'amplificateur</b>	15 à 250 watts
<b>Alimentation maximale<sup>†</sup></b>	180 watts
<b>Impédance</b>	Compatible avec 8 ohms
<b>Dimensions**</b> (h x l x p)	105,2 cm x 20,0 cm x 34,3 cm 41-1/2 po x 7-7/8 po x 13-1/2 po
<b>Poids</b> (déballé)	25,1 kg / 55,3 lb par enceinte
<b>Finishes</b>	Frêne noir, Cerise héritage
<b>Supports Paradigm</b> (vendus séparément)	n/d

## CENTER 1

## CENTER 3

<b>Conception</b>	4 haut-parleurs, canal central à 3 voies	4 haut-parleurs, canal central à 3 voies
<b>Raccord(s)</b>	électro-acoustique 2e ordre à 3.0 kHz; électro-acoustique 2e ordre à 550 Hz (haut-parleur de graves inférieur)	électro-acoustique 2e ordre à 2.2 kHz; électro-acoustique 2e ordre à 600 Hz (haut-parleur de graves inférieur)
<b>Haut-parleur de haute fréquence</b>	Haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide	Haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide
<b>Haut-parleur de moyenne fréquence</b>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 140-mm (5-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 115-mm (4-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>
<b>Haut-parleur de basse/moyenne fréquence</b>	n/d	n/d
<b>Haut-parleur de graves</b>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 140-mm (5-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>	Cône de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 165-mm (6-1/2 po), bobine acoustique à haute température de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>
<b>Extension de basse fréquence*</b>	49 Hz	46 Hz
<b>Réponse de fréquence :</b> <i>sur l'axe</i> <i>30° hors axe</i>	±2 dB à partir de 75 Hz – 22 kHz ±2 dB à partir de 75 Hz – 18 kHz	±2 dB à partir de 66 Hz – 22 kHz ±2 dB à partir de 66 Hz – 18 kHz
<b>Sensibilité – salle / anéchoïque</b>	92 dB / 89 dB	93 dB / 90 dB
<b>Intervalle de puissance approprié pour l'amplificateur</b>	15 à 120 watts	15 à 175 watts
<b>Alimentation maximale†</b>	80 watts	120 watts
<b>Impédance</b>	Compatible avec 8 ohms	Compatible avec 8 ohms
<b>Dimensions**</b> (h x l x p)	18,3 cm x 45,1 cm x 26,5 cm 7-1/4 po x 11-3/4 po x 10-1/2 po	20,0 cm x 53,7 cm x 29,8 cm 7-7/8 po x 21-1/8 po x 11-3/4 po
<b>Poids (déballé)</b>	10,5 kg / 23 lb par enceinte	12,9 kg / 28,5 lb par enceinte
<b>Finishes</b>	Frêne noir, Cerise héritage	Frêne noir, Cerise héritage
<b>Supports Paradigm</b> (vendus séparément)	n/d	J-18C



	SURROUND 1	SURROUND 3
<b>Conception</b>	4 haut-parleurs, canal central à 2 voies, bi-directionnel arrière	4 haut-parleurs, canal central à 2 voies, bi-directionnel arrière
<b>Raccord(s)</b>	électro-acoustique 2e ordre à 3,0 kHz	Électro-acoustique 2e ordre à 2,3 kHz
<b>Haut-parleur de haute fréquence</b>	haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide	Deux haut-parleur d'aigus S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 25 mm (1 po), refroidi et amorti par ferrofluide
<b>Haut-parleur de moyenne fréquence</b>	n/d	n/d
<b>Haut-parleur de basse/moyenne fréquence</b>	Deux cônes en polypropylène de 110 mm (4-1/2 po) M-ICP <sup>MC</sup> moulés à injection de masse minimale de copolymère, bobines acoustiques de 25 mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ ferrite, châssis en acier	Deux cônes de satin anodisé S-PAL <sup>MC</sup> en pur aluminium de 140-mm (5-1/2 po), bobine acoustique de 25-mm (1 po), aimants surdimensionnés en céramique/ ferrite, châssis en polymère moulé par injection renforcé au verre GRIP <sup>TM</sup>
<b>Haut-parleur de graves</b>	n/d	n/d
<b>Extension de basse fréquence*</b>	71 Hz	53 Hz
<b>Réponse de fréquence :</b>	±2 dB à partir de 120 Hz – 20 kHz (champ bi-directionnel)	±2 dB à partir de 90 Hz – 20 kHz (champ bi-directionnel)
<b>Sensibilité – salle / anéchoïque</b>	88 dB / 85 dB	90 dB / 87 dB
<b>Intervalle de puissance approprié pour l'amplificateur</b>	15 à 100 watts	15 à 175 watts
<b>Alimentation maximale†</b>	80 watts	120 watts
<b>Impédance</b>	compatible avec 8 ohms	Compatible avec 8 ohms
<b>Dimensions** (h x l x p)</b>	21,7 cm x 23,5 cm x 13,0 cm 8-1/2 po x 9-1/4 po x 5-1/8 po	27,0 cm x 33,0 cm x 16,8 cm 10-5/8 po x 13 po x 6-5/8 po
<b>Poids (déballé)</b>	3,28 kg / 7,25 lb par enceinte	6,32 kg / 13,95 lb par enceinte
<b>Finishes</b>	noir	noir

\* DIN 45 500 Indique -3 dB dans une salle d'écoute typique.

† Avec un programme source typique, attendu que l'amplificateur n'écrête pas plus de 10 % du temps.

\*\* Les hauteurs comprennent la base (plinthe) et les pieds en caoutchouc. Ajoutez environ 3/4 po (2 cm) à la hauteur du boîtier quand les crampons sont installés. Ajoutez environ 3/4 po (2 cm) à la profondeur du boîtier quand la grille est installée.

## **GARANTIE LIMITÉE**

Les enceintes Paradigm couvertes dans ce manuel sont garanties contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de **cinq (5)** ans à compter de la date d'achat du matériel neuf. Durant cette période, la réparation, le remplacement ou le réglage de pièces pour des défauts de matériaux ou de fabrication ne seront pas à la charge du premier acheteur.

**Les dommages causés par l'exposition abusive à la chaleur ou l'usage abusif ne sont pas couverts par la présente garantie.**

### **Limitations:**

- La garantie entre en vigueur à la date d'achat par le premier acheteur chez un revendeur autorisé Paradigm seulement. La garantie n'est pas transférable.
- La garantie s'applique aux enceintes pour une utilisation résidentielle normale. Si les enceintes sont assujetties à l'une des conditions définies dans le paragraphe suivant, la garantie est nulle.
- La garantie ne s'applique pas à un usage commercial ou professionnel.

### **La garantie est révoquée si :**

- L'enceinte est assujettie à un usage abusif (accidentel ou intentionnel);
- L'enceinte est utilisée avec du matériel défectueux ou non adéquat;
- L'enceinte est soumise à des signaux électriques dommageables, un transport dangereux, des dommages mécaniques ou toute autre condition anormale;
- L'enceinte (y compris le boîtier) est altérée ou endommagée lors d'une réparation non autorisée;
- La plaque du numéro de série de l'enceinte est enlevée ou défigurée.

### **Responsabilités du propriétaire**

- Apporter un soin et un entretien normaux et raisonnables.
- Assumer les frais de transport jusqu'à l'atelier de réparation.
- Fournir une preuve d'achat (conserver le reçu fourni lors de l'achat par le revendeur autorisé Paradigm comme preuve de la date d'acquisition).

Si une réparation est nécessaire, contacter le revendeur autorisé Paradigm, Paradigm Electronics Inc. ou le distributeur à l'étranger (à l'extérieur du Canada et des États-Unis) pour planifier l'envoi prépayé de l'enceinte défectueuse. Consulter le site web **www.paradigm.com** pour plus d'information.

Paradigm Electronics Inc. se réserve le droit d'améliorer ou de modifier ses produits existants.

La présente garantie tient en lieu et place de toute autre garantie, explicite ou implicite, de qualité marchande et d'adéquation pour tout usage particulier, et ne peut être élargie ou étendue par quiconque. Paradigm Electronics Inc. et ses représentants ou agents ne peuvent pas être tenus responsables de dommages consécutifs ou indirects découlant de l'utilisation de ces produits. Dans les endroits où une réglementation spécifique interdit une telle limitation de la responsabilité, cette exclusion ne s'applique pas.

Conserver le présent manuel et le reçu comme preuves d'achat et de garantie.

## REMARQUES

---